

Kisvárdai

A város polgárainak közéleti folyóirata

XIX. évfolyam 7. szám

2007. július

VÉGET ÉRT A XIX. SZÍNHÁZI FESZTIVÁL



Tarapcsák Zsolt átadja a közönségdíjat a Hegedűs a háztetön rendezőjének

Június 21-30. között zajlott a Hátáron Túli Magyar Színházak XIX. Fesztiválja. A záróünnepségen idén is a fesztivál idején működő ritmusműhely bemutatójával kezdődött a program. Ezt követően *Nagyné Varga Melinda*, az Oktatási és Kulturális Minisztérium közművelődési

főosztályának vezetője köszöntötte a nézőket és a színházak tagjait. *Fülöp István*, a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Közgyűlés elnöke ünnepi beszédében kiemelte a fesztivál szerepét a magyar nyelvű kultúra megőrzésében, a hagyományok ápolásában. *Máté Gábor* színész-rendező, a zsűri elnöke röviden értékelte a fesztiválon látottakat. A zsűri véleménye nem esett teljesen egybe a közönség soraiban hallható véleményekkel, de tudjuk, a színház elég szubjektív műfaj. Ezt követően a díjak átadására került sor. (Folytatás a 2. oldalon)



Nagyné Varga Melinda

ELISMERÉSEK AZ EREDMÉNYES TANULÓKNAK



Az elismerésben részesült tanulók és pedagógusok

2007. június 21-én ünnepélyes testületi ülés keretében került sor az elmúlt tanévben kiemelkedő teljesítményt elért diákok és felkészítő nevelőik elismerésére a Városháza nagytermében.

Dr. Oláh Albert polgármester köszöntőjében kiemelte a tudás értékét, s elismeréssel szólt a tanulók erőfeszítéseiről. Megköszönte a szülők és a pedagógusok áldozatos munkáját, amellyel lehetővé teszik, hogy a gyerekek ilyen kitűnő eredményeket érjenek el.

Az alábbi tanulók és pedagógusok vehették át az önkormányzat elismerését:

NAGY IVÁN

A Várdai István Általános Iskola egyik legtehetségesebb diákja. Érdeklődése főleg a természettudományok iránt mutatkozik meg, ennek köszönhető hogy A Teleki Pál országos földrajz és földtanverseny megyei döntőjén 1. helyezést ért el. A Balatonalmádiban megrendezett országos döntőben 5. helyezett lett. A zsűri a terepgyakorlat és a szóbeli előadásmód kategóriában teljesítményét különdíjjal ismerte el.

MARJÁNNÉ SZÉP MÁRIA

A Várdai István Általános Iskola biológia-földrajz szakos tanára, a természettudományi munkaközösség vezetője. 2003-ban főtanácsosi címet kapott. A megyei földnap termésetföldrajzi-termésetvédelmi verseny szervezője, immár 9. éve. (Folytatás a 8. oldalon)

SEMMELWEIS NAP A KÓRHÁZBAN



Dr. Lőrinczi Sándor átveszi főorvosi kinevezését Harsányi Imre főigazgatótól

Már évtizedek óta hagyomány a Kisvárdai kórházban is, hogy a Semmelweis Nap alkalmából elismerik azok munkáját, akik kiemelkedő szakmai munkájukkal, példamutató emberi magatartásukkal hozzájárultak a Felső-Szabolcsi Kórház színvonalas gyógyító és betegellátó tevékenységéhez.

Július 4-én délután *Harsányi Imre*

főigazgató köszöntötte a megjelenteket, köztük *Nagypál Bélát* a Polgármesteri Hivatal Művelődési és Egészségügyi Osztályának vezetőjét. A főigazgató köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a kórházi dolgozóknak nagyon kemény (egymással szembeni, toleráns) szakmai munkájára van szükség napjainkban. A változó és rohanó világunkban objektív munkavégzéssel meg kell maradni ugyanolyan beteg- és emberközelinek, mint amilyenek eddig is voltak. Embert próbáló, jó munkát követelő segítő kötelességgel öregbítsék a kórház szakmai munkájának további hírnevét, amit a külső körülmények ellenére is az elmúlt időszak eredményei és teljesítményei is bizonyítottak - fogalmazott (Folytatás a 2. oldalon)

EMLÉKEZŐ MACSKAKÖVEK KISVÁRDÁN



Nagypál Béla osztályvezető köszöntötte az eseményen megjelenteket

Kisvárdai város képviselő-testületének döntése alapján Kisvárdán is materializálták *Günter Demnig* kölni képzőművész emberért való gondolatait, az „emlékező macskaköveket”.

Az „emlékező macskakövek” elhelyezésére a Német Szövetségi Kulturális Alapítvány kezdeményezésére létrejött Bipolár Program keretében a 2B Kulturális és Művészeti Alapítvány közvetlen gondozásában került sor. A program magyarországi vezetője *Berger Ágnes*.

Június 22-én délután Kisvárdai belvárosában a Szent László u. 31.

szám előtt helyezték el kis ünnepség keretében az emlékköveket. *Somogyi Mária* éneke és *Hurai Tamás* szavata után *Nagypál Béla* művelődési osztályvezető köszöntötte a jelenlévőket és emlékezett meg a második világháború áldozatairól. Itt, az azóta lebontott épületben lakott *Klein József* cipész és családja. Reá, családjára és gyermekeire, *Annára*, *Zoltánra* és *Imrere* emlékeztek azokban a percekben az ott lévők, és majdan, ha a fényes, aranyszínű kövekre pillantanak, az arra járók.

Köszönettel tartozunk *Néző István* helytörténésznek, aki önzetlen kutatómunkával járult hozzá ahhoz, hogy a jeltelen elmúlást, ha csak rövid időre is, de felváltsa a személyes jelenlét, a meghatározó emlékezés.



A kövek a Klein családra „emlékeznek”

VÉGET ÉRT A XIX. FESZTIVÁL

(Folytatás az 1. oldalról)

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium ÉLETMŰ-DÍJÁT adományozott *KINCSES ELEMÉR* részére több évtizedes színházi munkássága elismeréseképpen.

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium ÉLETMŰ-DÍJJAL jutalmazta *KOVÁCS ILDIKÓ*-t a bábművészet terén végzett több mint öt évtizedes, nemzetközi hírű alkotómunkájáért.

A Kisvárdai Lapok díját *KARNA MARGIT* színművésznő vehette át.

A Várda-Drink Zrt. díját *BOGDÁN ZSOLT* kapta a Jákobi és Lájdentál című előadásban nyújtott zongoraszólójáért.

A Kisvárdai Várszínház és Művészetek Háza díját *PANEK KATI* vehette át a Jákobi és Lájdentál című előadásban nyújtott megható és mulatságos alakításáért.

A Kisvárdai Várszínház és Művészetek Háza díját kapta *PÁLFFY TIBOR* A nyugati világ bajnoka című



Karna Margit meghatódva veszi át a Duna Televízió különdíját

előadásban nyújtott átütő erejű játékáért.

A Kisvárdai Várszínház és Művészetek Háza díját nyerte el *KARNA MARGIT* a Tangó és a Molière című előadásokban nyújtott kiemelkedő színészi teljesítményéért.

A Kisvárdai Várszínház és Művészetek Háza díját vette át *SZABADI NÓRA* az Yvonne, burgundi hercegnő, illetve az Alvajáró románc című előadásokban nyújtott énekes, táncos, színészi teljesítményéért.

A Kisvárdai Várszínház és Művészetek Háza díját kapta *NAGY CSONGOR ZSOLT* a Különös történet című előadásban nyújtott egyéni teljesítményéért.

Dr. Oláh Albert, Kisvárdai város polgármesterének díját *BARTHA JÓZSEF* vehette át A nyugati világ bajnoka című előadás díszletéért.

A legígéretesebb fiatal színész számára alapított *TEPLÁNSZKY KATI*-díjat *BÉRES MÁRTA* nyerte el a Tangó és a Molière című előadásokban nyújtott nagy reményekre jogosító játékáért.

A Duna Televízió különdíját (egy portréfilm készítését) *KARNA MARGIT* kapta.

Kisvárdai város *KÖZÖNSÉG*-díját a Csíkszeredai Csíki Játékszín produkciója, a *HEGEDŰS A HÁZTETŐN* című előadás érdemelte ki.

Kisvárdai város díját megosztva kapta *NAGY DOROTTYA*, az Yvonne burgundi hercegnő című előadásban nyújtott megrendítő játékáért, valamint *FÜLÖP ZOLTÁN*,

a Hegedűs a háztetőkön című előadásban nyújtott felejthetetlen alakításáért.

Szabolcs-Szatmár-Bereg-megye díját a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata és a Yorick Stúdió vehette át az *ALVAJÁRÓ ROMÁNC* című zenés színpadi játék együttes teljesítményéért.

A Szülőföld Alap díját a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulatának az *YVONNE BURGUNDI HERCEGNŐ* című előadásért ítélte oda a szakmai zsűri.

Szintén a Szülőföld Alap díját kapta a Komáromi Jókai Színház a *MACSKABAJ* című előadása.

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium díját, a Határon Túli Magyar Színházak XIX. Fesztiváljának fődíját a Sepsiszentgyörgyi Tamási Áron Színház nyerte el *A NYUGATI VILÁG BAJNOKA* című előadásért.

A díjkiosztás után került sor a *Hat hét, hat tánc* című előadásra, amelyben *Vári Éva* és *Kulka János* nyújtott felejthetetlen alakítást.

SEMMEIWEIS NAP A KÓRHÁZBAN

(Folytatás az 1. oldalról)

a főigazgató.

A köszöntést követően *Kropkóné Popovics Tímea* mondta el *Kibédi Ervin* versét. *Dr. Csóka Mihály* szülész-nőgyógyász szakorvos méltatta *Semmelweis Ignác* munkásságát. Az



A kórház dolgozói és a meghívott vendégek

„anyák megmentője” nem véletlenül vált a legismertebb magyar orvossá a világon, s ezért emlékezünk munkásságára minden év júliusában - mondta többek között a szakorvos.

Ezt követően került sor a kinevezések, elismerések átadására. Főorvosi kinevezést kapott *Dr. Lőrinczi Sándor* (szülész-nőgyógyászat) és *Dr. Zajzon Klára* (szemészet). Adjunktusi kinevezést hárman vehettek át: *Dr. Berencsi Félix*, *Dr. Benkő György* mindketten neurológus szakorvosok és *Dr. Borsi Attila* anasztéziológus.

Semmelweis emlékéremmel jutalmazták azokat a munkatársakat, akik kiemelkedő szakmai munkájukkal, példamutató emberi magatartásukkal hozzájárultak a kórház

színvonalas gyógyító-betegellátó tevékenységéhez. Ebben az elismerésben

részesült *Balogh Erika* (intenzív), *Dagonya István* (műszak), *Halmos Józsefné* (gyógyszertár), *Illés Istvánné* (tüdőgondozó), *Jakab Gyuláné* (rehabilitáció), *Kassay Zoltán* (élelmezési osztályvezető), *Pappné Szerdahelyi Erika* (gastroenterológia), *Szalmás Ferencné* (pénzügyi osztály), *Telegdi Szabolcsné* (központi műtő), *Veress Tiborné* (szülész-nőgyógyászat).

A kórházi munkáért elismerésben huszonhárman részesültek:

Balogh Lászlóné, *Bodnár Tiborné*, *Buda Tibor*, *Gere Zoltánné*, *Illésné Kiss Éva*, *Járminé Kulin Enikő*, *Kardos Zoltán*, *Körösine Baglyos Szilvia*, *Matyi Gáborné*, *Dr. Mirzah Mahmoud*, *Molnár József*, *Oláh László*, *Papp Béláné*, *Paráda Anikó*, *Pálné Puskás Éva*, *Szaniszló Béla*, *Szanyi Éva*, *Szántóné Huszti Ildikó*, *Szincsik István*, *Tóth Zsoltné*, *Tudja Csaba*, *Villányi Gézánné*.

Tizenhárman részesültek elismerésben azok, akik *30 éve a kisvárdai kórház dolgozói*: *Ámit Józsefné*, *Dr. Balogh István*, *Bardi Margit*, *Gracula Tibor*, *Gyüre Zoltánné*, *Jánvári Ernőné*, *Karámos Tiborné*, *Kántor András*, *Kiss Tiborné*, *Lakatos Imréné*, *Len-*

gyel Istvánné, *Simainé Vasas Margit*, *Szabó Borbély Bertalanné*.

25 éve a Felső-Szabolcsi Kórház dolgozói: *Czibolyáné Ujvári Erzsébet*, *Dócs Bertalanné*, *Háda György*, *Horváth Józsefné*, *Kantár Istvánné*, *Kerekes Gizella*, *Kiss Gábor Béláné*, *Koncs Lajosné*, *Kovács Lászlóné*, *Lakó András Csabáné*, *Medve Imre Jánosné*, *Molnár Miklósné*, *Nagy Jáger Istvánné*, *Ország Istvánné*, *Papik Ferencné*, *Ragány Lászlóné*, *Százvai Ilona*, *Szenes Józsefné*, *Vaskó Lászlóné*.

Több évtizedes áldozatos munkájuk elismerésül, nyugdíjba vonulásuk alkalmából hatan részesültek elismerésben. A nyugdíjba vonult



Dr. Csóka Mihály előadás közben

Dr. Csóka Mihály előadás közben, főmadám a Magyar Egészségügyi Dolgozói Kamara elismerő oklevelét is megkapta. Valamennyien a kinevezések és az elismerések különböző fokozatai mellé szerény anyagi elismerést is átvehettek ez alkalommal. Az ünnepségen megjelent *Nagypál Béla* osztályvezető is gratulált az elismerésben részesülőknek.

Vincze Péter

Kisvárdai A város polgárainak közéleti folyóirata



Kiadó és szerkesztőség:

Kisvárdai Polgármesteri Hivatal
4600 Kisvárdai, Szent László u. 7-11.
Tel.: (45) 500-725
E-mail: jpg@freemail.hu

Tördelés:

Jurás László
Készült 7000 példányban:
Nyír-Print Nyomda, Újfehértó
ISSN 0865-3410

HATAN TETTEK ÁLLAMPOLGÁRSÁGI ESKÜT



2007. július 10-én hatan vehették át a kisvárdai Polgármesteri Hivatalban a magyar állampolgárságot igazoló okiratot Dr. Oláh Albert polgármestertől és Hornyák Györgyné anyakönyvvezetőtől.

A polgármester az ünnepélyes ce-

remóniát követően sok sikert kívánt az immár magyar állampolgároknak.

Ezen a napon tette le az esküt: *Pataki Karolna, Szemán Ljudmilla, Butka Anikó, Végső Krisztina Sánda, Soltész Éva és Komonyi Lujza.*



FELÁR

Nincs könnyű dolga az újonnan kialakított parkoló ellenőrének. Az autósok megszokták, hogy bizonyos helyeken (még) ingyen megállhatnak, aztán egyik pillanatról a másikra ott terem a zöldmellényes és a frissen felállított tábla felé mutogat.

Ilyenkor a kánikulától amúgy is szenvedő utas el nem ítéhető módon hajlamos egészen keresetlen kifejezések használatára, megfedkezve arról, hogy az ellenőr sem a melegről, sem a pénzbehajtasról nem tehet.

Mindezt nem a parkolóellenőrök iránti túlzott szimpátia írhatja velem nagy általánosságban: sírnivalóm konkrétan a Várfürdő előtti új parkolónak szól. Annak a parkolónak, amit évek óta ingyen használhatott a fürdő közönsége, és ami most, akár fél napi strandolás esetén is potom 400 forintba drágult a semmiből.

Ezt a vastag pénztárcájú strandoló felfoghatja úgy, mint a fokozatosan 1000 forintba felhízott felnőtt napijegy felárát, vagy mint a Greenpeace

közvetett felhívását, hogy pokolba az autóval, vissza a kerékpárra. Vagy vissza az autóbuszra.

De le lehet menni a Tesco elé is dekkolni, ha már egy rossz beidegződés folytán az autós semmilyen módon nem tud leszokni az ingyen-parkolásról.

Egyelőre - ne kiabáljam el - a Blondel Kft. előtti parkolóban is fizetés nélkül meghúzhatja magát a strandoló, vagy a Várda-Víz Kft. melletti zöldövezetben, jogtalanul és a füvet letaposva. (*Vajon meddig?* - Itt mellettem a kolléga azt kiabálja, hogy a zöldövezetben parkolókat kellene kegyetlenül megbüntetni...)

A Várfürdő előtti parkoló üzemeltetője az idejű finanszírozásában látványosan megrövidített, ellehetetlenített azaz központilag „megreformált” kisvárdai önkormányzat. (Idegenforgalmi és Szabadidő Centrum Kht.)

Kérdésem: Önök, kisvárdai autótulajdonosok, kit-mit szoktak szidni az egyre inkább elharapódzó parkolási mizéria miatt?

Barabási Eszter

SZERVEZÉS ALATT A SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉSI PROGRAM



Kisvárdai város elindult egy úton melynek neve: környezetbarát politika

Tudományosan alátámasztott tény, hogy az ember környezeti élettere meghatározza közérzetét, a zöldfelület, a tisztaság érzékelése pedig lelki örömet, elégedettséget eredményez. Véleményem szerint egy város környezeti állapota olyan, mint egy nyitott könyv. Mindent ki lehet olvasni belőle.

Rámutat a városvezetés ilyen irányú igényességére, a lakosság környezettudatos gondolkodására, a közös környezet iránti felelős magatartásra, a közös értékek tudatos megőrzése iránti igényességre.

Nagy szerepet játszik az iskolák környezet nevelési módja, a gyerekek gondolkodásában a környezeti kultúra fejlesztése.

Kora tavasszal előterjesztéssel fordultam a Képviselő-testület felé, melyben felhívtam a figyelmet Kisvárdai város környezettisztasága, és a zöldfelület állapotának hiányosságaira.

A képviselők többségének szavazattámogatásával, - és ilyen irányú igényével - született meg az a határozat, mely célul tűzi ki a város köztisztaságának rendezését, a zöldfelület átfogó rehabilitációját.

Figyelembe véve a pénzügyi korlátokat, illetve az esetleges pályázati lehetőségeket, 3-4 évre lebontva városrészenként kezdjük el a városkép kialakítását.

Ősszel a terveink szerint első lépésben városi szinten közterületi szemétygyűjtő edények cseréjére és pótlására kerül sor

a főtér, és közvetlen környéke parkrendezésével.

Majd a következő években sorban, minden városrészre kiterjedően elvégezzük a rehabilitációt.

Úgy gondolom, nagy lemaradást fogunk pótolni azzal, hogy elkezdtük a szelektív hulladékgyűjtési program megszervezését. A lakosság bevonásával elkezdődhet végre az újrahaznosítható hulladék gyűjtése, melynek környezetkímélő vonzata mellett rendkívül fontos előnye a lakosság tudatos környezetbarát szemléletének formázása.

Mi megtesszük a lépéseket a szép tiszta város megteremtése érdekében!

De mit sem ér az egész, ha nincs megbecsülve. Ha azt látjuk, hogy a közterületre kihelyezett virágokat még a villanypóznáról is ellopják. Ha pótoljuk kétszer, elloppja háromszor is. Ha tehetetlenek vagyunk egyes rendszeres szemelőkkel szemben. Tehetetlenek, mert a törvény bürokratikus, és a szabálytalankodó egy lépéssel mindig előnyben van. Mit sem ér, ha egyes emberek, és vállalkozások nem érdekel a közös léttér tisztaságának, szépségének megóvása, megtartása. Nap mint nap látom azt, úgy dobja el a csomagolóanyagot az utcán, mintha az a világ legtermészetesebb dolga lenne.

Felteszem a kérdést? Érdemes lesz köztisztaságra, virágosításra több millió forintot költeni?

Lesz lehetősége a rendet és a szépet élvezni a lakosság többségének, vagy a garázdálkodók, érdektelenek lesznek erősebbek?

Mi a Képviselő-testület megtesszük a tőlünk telhetőt, a többi már nem mi rajtunk múlik.

Reményeink szerint hamarosan egy szebb és tisztább városban lesz lehetőségünk élni életünk mindennapjait.

*Tisztelettel: Kovács Lászlóné
lakossági tanácsnok
Önökkel, és Önökért!
06-30-368-03-04*

TESTÜLETI KRÓNIKA JÚNIUS 21.

A testületi ülésen az első napirend tárgyalása során kitértek a Szilárdhulladék-lerakó építése körüli problémákra. A testület továbbra is ragaszkodik határozatához, miszerint csak a bekötő út megépülése esetén járul hozzá a projekt megvalósításához.

Dr. Oláh Albert polgármester kitért a Határon Túli Magyar Színházak XIX. Fesztiváljának jelentőségére, amit Közép-Európa és hazánk második legjelentősebb színházművészeti eseményének neveznek a sajtóorgánumok.

Az első napirend után Rákóczi András képviselő interpellációjára adott választ ismertették a kórházi leépítéssel kapcsolatban. Megtárgyalták az

önkormányzati érdekeltségű gazdasági társaságok 2006-os működését, az erről szóló beszámolót elfogadták.

Negyedik napirendként elfogadták a rétközberencsi Baromfi-Hús Kft. szennyvízdíj-tartozásával kapcsolatos fizetési módot. A döntés értelmében a cégnek a számlában szereplő határidőig meg kell fizetni az elmaradt díj 50%-át, a fennmaradó részt pedig 3 részletben, 90 napon belül.

Ezt követően a középfokú oktatási intézményekben a 2008/2009-es tanévben a 9. évfolyamon indítható tanulócsoportok számáról döntöttek. A döntés értelmében a Bessenyei Gimnáziumban és a II. Rákóczi Ferenc Szak-

iskolában egyaránt 7-7 tanulócsoportot indíthatnak.

A következő napirendi pontban az óvodai átszervezésről döntöttek a képviselők. Ennek értelmében új struktúra jött létre, az egyes óvodákat a testület megszüntette, így a jövő tanévtől összevontan működnek az intézmények. A döntésnek kimondottan gazdasági indokai voltak, a szakmai munkával mindenki elégedett volt.

Elfogadta a testület a Munkaügyi Központ előző évi beszámolóját a munkanélküliség helyzetéről, a térség foglalkoztatási helyzetéről.

Döntöttek a képviselők az önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanok értékesítéséről is. A testület jóváhagyta az előterjesztésben foglaltakat.

A Várda-Távihő Kft. folyószámla-hitel felvételére irányuló kérését a testület elfogadta.

A Zemplén TV Kht. taggyűlésébe a képviselők Rákóczi András képviselő javasolták a polgármester távollétének idejére. A felügyelő bizottságban Nyakó Béla képviseli Kisvárdai érdekeit.

A Várda Sportegyesület támogatási kérelméről is döntés született. A képviselők úgy határoztak, hogy az eddig kapott támogatáson felül további 5 millió Ft-tal segíti a város az egyesületet, amennyiben az eddig kapott pénzzel elszámolnak. Az újabb támogatást három részletben utalják: júniusban 1 millió Ft, júliusban és augusztusban 2-2 millió Ft megosztásban.

KISVÁRDA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK GAZDASÁGI PROGRAMJA 2007-2010. ÉVRE

(Az előző rész folytatása)

4.5. Az egyes közszolgáltatások biztosítására, színvonalának javítására vonatkozó megoldások

A városi Önkormányzat Képviselő-testülete a gazdasági elképzelései között fontosnak tartja az egyes közszolgáltatások biztosítására, színvonalának javítására vonatkozó intézkedéseket.

Az Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzati és egyéb közigazgatási feladatait a hivatala útján látja el.

A Képviselő-testület - az Önkormányzati törvényben meghatározott sorrendet követve - a következő közszolgáltatásokra vonatkozóan rendelkezik:

- épített és természeti környezet védelme,
- lakásgazdálkodás,
- vízrendezés és csapadékvíz elvezetés,
- csatornázás,
- köztemető fenntartás,
- helyi közutak és közterületek fenntartása,
- helyi tömegközlekedés,
- köztisztaság és településtisztaság fenntartása,
- helyi tűzvédelem,
- közbiztonság helyi feladatainak ellátása,
- közreműködés a helyi energiaszolgáltatásban,
- közreműködés a foglalkoztatás megoldásában,
- gondoskodás az óvodáról, az alapfokú nevelésről, oktatásról,
- gondoskodás az egészségügyi ellátásról,
- gondoskodás a szociális ellátásról,
- gondoskodás gyermek és ifjúsági feladatokról,
- közösségi tér biztosítása,
- közművelődési tudományos művészeti tevékenység, sport támogatása,
- a nemzeti és etnikai kisebbségek jogai érvényesítésének biztosítása,
- egészséges életmód közösségi feltételeinek elősegítése,
- hivatásos önkormányzati tűzoltóság működtetése.

Nem kötelező feladatellátás:

- középfokú oktatás megszervezése,
- egészségügyi szakellátás,
- művészeti oktatás,
- piac, vásár működtetése,
- pedagógiai szakszolgálat működtetése,
- bentlakásos szociális intézmények működtetése,

Közigazgatás

Az Önkormányzat közigazgatási feladatait az Önkormányzati Képviselőtestület Polgármesteri Hivatala látja el.

A közigazgatás megfelelő színvonalának biztosítása érdekében szükséges:

- a szolgáltató jellegű közigazgatás megteremtése,
- az ügyfélfogadási idők újragondolása,
- az elektronikus ügyintézés lehetőségének megteremtése,
- az információs szolgáltatás működtetésének kiterjesztése (nem csak a szociális területekre),
- a közigazgatás tárgyi feltételeinek javítása (számítógép, gyors internet hozzáférés stb.)

- a közintézmények akadálymentesítése.

Az önkormányzati hivatallal kapcsolatos konkrét fejlesztési elképzelések:

- hivatali épület rekonstrukciója,
- elhasználdott számítógépek cseréje: 20 db,
- fénymásoló csere,
- iroda-berendezések cseréje, pótlása,
- a központi szerver elhelyezésére szolgáló iroda és a hivatal I. és II. emeletének klímával való ellátása,
- hivatali feladatot ellátó gépkocsik cseréje, új beszerzése,

Az épített és természeti környezet védelme

A Képviselő-testület az épített és természeti környezet védelme érdekében

- áttekinti a védelmet igénylő, vagy védelem alá vonandó építészeti, illetve természeti értékeket,

- szükség szerint módosítja a helyi védelemről szóló rendeletét,

- a természeti környezet megőrzése érdekében a beruházások tervezése és megvalósításakor ügyelni kell a város tiszta, egészséges levegőjének megőrzésére, valamint az esztétikai követelmények messzemenő figyelembe vételére. Meglévő zöldövezetek beépítését, felszámolását kerülni kell.

A településkép javítása érdekében javaslatokat dolgoz ki, intézkedési tervet fogad el a gondozatlan ingatlanok rendbetétele, az életveszélyessé vált ingatlanok bontása/felújítása érdekében.

A lakás és egyéb önkormányzati helyiség gazdálkodása

Az Önkormányzat lakásgazdálkodási tevékenysége során

- felmérést készít a helyi lakásgazdálkodási helyzetről, a lakásigényről (beleértve a nem megfelelő lakáskörülmények felszámolása miatt jelentkező igényeket is),

- gondoskodik a lakásgazdálkodáshoz kapcsolódó helyi rendeletek felülvizsgálatáról,

- továbbra is működteti a panelprogramot, a Tompos úti lakótelepen lévő lakások korszerűsítése céljából.

Az Önkormányzat az egyéb, nem lakáscélú helyiségei kihasználása lehetőségeit rendszeresen megvizsgálja. A hasznosítás során figyelembe veszi a közszolgáltatások biztosításának elsőbbségét, majd a felesleges kapacitások gazdaságos kihasználására törekszik.

A vízrendezés és csapadékvíz elvezetés

Az Önkormányzat biztosítja az egészséges ivóvízellátás szolgáltatást.

Az ivóvízzel történő ellátás a Várda-Víz Kft. szolgáltatón keresztül történik. (A szolgáltatónál az Önkormányzat 17 %-os tulajdonrészrel rendelkezik.)

Az ivóvíz hálózat

- felújítása szükséges a Szent László, Csillag u., Mártírok útja, Flórián tér és a Krucsay Márton utcában, melyet a városközpont rehabilitációja keretében tervezzük megoldani.

- bővíteni indokolt, ha új utcák kerülnek kialakításra a Váralja környéke és a Trans Vidia területén.

A Felső-rétközi ivóvíz program keretében 3.2 Mrd Ft-ból valósítjuk meg az egészséges ivóvíz-ellátást pályázati pénzből.

Csapadékvíz-elvezető rendszert bővíteni kell az alábbi helyeken:

- Császy László úton, a Dózsa György út mindkét oldalán, a Bessenyei közben, a Széchenyi úton, a Mátyás király úton.

- Az Attila úton és a Tordai úton burkolt árok, míg a Daruszigethez kivezető csatorna építése szükséges.

Csatornázás

A településen szorgalmazni kell a teljes szennyvízhálózat kiépítését.

A szennyvízhálózat

- kiépítésre vár még a Nagyboldogasszony út, Kastal út, Erzsébet út, Bem út, Rigó Jancsi út, Ady Endre út, Mária út, Liliom út, Sorompó út, Halassy Gyula út vége, Mikszáth Kálmán út vége, Gagarin út, Magyar út, Pacsirta út, Kinizsi út vége, Wesselényi út, Baross Gábor út, Vasút út, Váry Emil út, Báthory út, Bocskai út vége, Hulics út, Toldi út, Hársfa út, Bolgár út, Várgáz út, Várgázút út, Nagymeződűlő út, Vásártér út, Vasvári Pál út, Zsigmond út, Háromszéki út, Madách út, Damjanich út, Csillagköz, illetve teljes felújítása a Kossuth utcában.

A kiépítéshez pályázati lehetőségeket kell keresni, mivel a beruházást csak önerőből a település nem tudja megvalósítani.

A meglévő csatornahálózat üzemeltetője: Várda-Víz Kft.

A köztemető fenntartás

Az Önkormányzat kötelező feladatként köteles ellátni a köztemető fenntartással kapcsolatos feladatokat.

A köztemető fenntartás, mint közszolgáltatás biztosítása, és színvonalának emelése érdekében az alábbi feladatok vannak:

A köztemető az Árpád úton található, melynek üzemeltetését 10 éves üzemeltetési szerződés alapján a Hosszú Gyula Bt. végzi. A megkötött szerződés 2015. júliusában jár le.

Biztosítani kell, hogy a köztemetők megfeleljenek a jogszabályban meghatározott követelményeknek. Ennek érdekében a következő fejlesztésekre, felújításokra van szükség:

- a temető területének bővítése kisajátítással, sírkert bővítése,
- a meglévő vízvezeték, úthálózat bővítése, vagy sétány létesítése,
- urnafal felújítása, illetve urnakert kialakítása.

A becsült költség: 50 millió Ft.

A helyi közutak és közterületek fenntartása

A Képviselő-testület a helyi közutak fenntartásával kapcsolatban a közüthálózat olyan kialakítására törekszik, melyek megfelelnek a település igényeinek.

Szükséges a belterületi utak folyamatos karbantartása, felújítása különösen a következő útszakaszokon:

- Tompos úti ltp-i úthálózat felújítása, illetve ehhez kapcsolódón lakó pihenőövezet kialakítása fekvőrendőr és táblák kihelyezésével,
- Sárköz út, Nagyboldogasszony út, Erzsébet út, Hársfa út, Epreskert út, Vasvári Pál út, Vásártér, Tordai út és Kossuth Lajos úton.

A becsült költség: 60 millió Ft.

Új utak építése szükséges a következő területeken:

- Szüret, Fürdő és Várgáz utcákban,
- Nyírzem - Malomköz közötti úthálózat kiépítése parkolóval.

A becsült költség: 300 millió Ft.

Járdák építése szükséges az alábbi területen:

- Árpád út külső szakaszán,
- Városmajor úton a Várfürdő és a TESCO között,

- Pacsirta, Margaréta, Szüret úton,
- Serház, Toldi és Hársfa úton.

Járda-felújítás az alábbi területen szükséges:

- Rákóczi úton, Csillag úton, Liptay Béla úton (járdák mindkét oldalán),
- Szent László út alsó szakaszán mindkét oldalán,
- Bajcsy Zsilinszky úton, Erzsébet úton, Kossuth Lajos úton

A településen keresztül bonyolódó megnövekedett forgalom az alábbi helyeken indokolja a forgalmi csomópontok kialakítását:

- Aradi vértanúk terénél körforgalom kialakítása,
- Szent László u. - Flórián téri csomópontnál jelzőlámpa építése,
- Krucsay-Várdai István csomópontnál jelzőlámpa építése,
- Papi-Jéki-Litki út kereszteződésénél körforgalom kialakítása.

A közút fenntartását a tevékenység volumenétől függően saját erővel, illetve külső szolgáltatóval végezzük.

A Képviselő-testület kívánatosnak tartja a közterületek megfelelő színvonalon történő fenntartását, ennek érdekében a következő feladatokat határozza meg:

- Fokozott figyelmet kell fordítani a közterületek gondozására, tisztántartására.
- Gondoskodni kell a közterületek fásításáról, az előregedett, veszélyes fák kivágásáról és pótlásáról.

- Nagyobb figyelmet kell fordítani a köztéri építmények állagának megőrzésére.

Díszburkolattal kell ellátni a következő területeket:

- Szent László út felső szakaszának mindkét oldala,
- Csillag úton a Rétközi Múzeumig terjedő szakaszt,
- Flórián téren a Várszínház és Művészetek Házáig terjedő területet,
- Krucsay Márton úton a Református templomig terjedő szakaszt,
- Csillag út végén a társasház előtti területet parkoló kialakításával,
- Látványelemekkel (pl. szobor, stb.) kell gazdagítani a következő közterületeket: Krúdy park, nyugdíjas park. Különösen a következő közterületekre kell koncentrálni:

- Önkormányzati hivatal környéke,

- önkormányzati intézmények:

- játszótér,
- sportpálya,
- temető,
- parkok (Krúdy park, nyugdíjas park, Várdai I. park, Zrínyi téri park)

A közterület fenntartási feladatokat a Kisvárdai Szolgáltató Szervezet látja el.

Az Önkormányzat Képviselő-testülete a játszóterekkel kapcsolatban az alábbi feladatokat határozza meg:

- az EU-s szabványnak megfelelően át kell alakítani a következő játszótereket:
- Tompos úti ltp. játszóterei (2 db)
- Gyár úti ltp. játszóterei
- Zrínyi téri játszótér, figyelemmel az 1956-os emlékműre

A fentiekben túl lakossági igény alapján új játszótér létesítése szükséges a Kákástó utcán.

Folyamatosan gondozni, ápolni kell a játszótérek eszközeit, valamint zöldfelületeit. Évente két alkalommal balesetvédelmi megelőző karbantartást kell végezni.

A helyi tömegközlekedés

A helyi tömegközlekedési feladatok ellátása, és színvonalának javítása érdekében az Önkormányzat Képviselő-testülete

- minden évben áttekinti a helyi tömegközlekedés rendszerét, és tárgyalást, egyeztetést kezdeményez a szolgáltatóval,
- a település beépített területeinek, közlekedési leterheltségének vizsgálatát követően szükség szerint kezdeményezi a tömegközlekedés átszervezését,
- megvizsgálja a megállóhelyek, várók korszerűsítésének szükségességét

A tömegközlekedés üzemeltetője: Szabolcs VOLÁN Zrt.

A köztisztaság és településtisztaság fenntartása

A köztisztaság és településtisztaság fenntartási közszolgáltatás biztosítása érdekében az Önkormányzat

- továbbra is gondoskodik a kommunális hulladék elszállításáról és ártalmatlanításáról; a szolgáltatást az Önkormányzat a LOM-SPEED szolgáltatóval végezteti,
- propagandát folytat a szemétszállítási szolgáltatás kihasználása érdekében - tájékoztatva a lakosságot a szemétegetés negatív környezeti hatásáról,
- évente 2 alkalommal megszervezi a lomtalanítási akciót,
- évente 1 alkalommal szemétyűjtési akciót szervez a lakosság és a civil szervezetek, valamint a tanulók bevonásával,
- rendszeresen gondoskodik a köztemetőknél található konténerek ürítéséről,
- biztosítja azt, hogy a közterületekre hulladékgyűjtő edények megfelelő számban legyenek kihelyezve, illetve rendszeres időközönként ürítésre kerüljenek,
- gondoskodik az önkormányzati közutak téli síkosság-mentesítéséről és a hóeltakarításról.

- A közterületek tisztántartásáról, a zöldfelületek gondozásáról a Kisvárdai Szolgáltató Szervezet, mint önkormányzati intézmény gondoskodik. A hatékonyabb, jobb színvonalú feladat ellátás érdekében meg kell vizsgálni a feladat más módon való ellátását, esetleges vállalkozásba adását.

A helyi tűzvédelem

Az Önkormányzat a helyi tűzvédelmi feladatok ellátása, illetve színvonalának javítása érdekében

- támogatja a helyi Hívatásos Önkormányzati Tűzoltóságot,
- közreműködik a tűzoltóság eszközeinek korszerűsítését, bővítését célzó pályázati tevékenységben,
- az Önkormányzati hivatal, illetve az önkormányzati intézmények vonatkozásában

- figyelemmel kíséri a tűzvédelmi szabályzattal való rendelkezést,
- tájékoztatást kér a szabályozások évenkénti felülvizsgálatának, a tűzvédelmi oktatás megtartásának és a kapcsolódó nyilvántartások vezetésének megtörténtéről,
- rendszeresen ellenőrzi a települési tűzriadó alkalmával alkalmazandó sziréna működőképességét.

A közbiztonság helyi feladatainak ellátása

Az Önkormányzat a helyi közbiztonsági feladatok ellátása, illetve színvonalának javítása érdekében

- támogatja a közbiztonság növelését segítő programok, tájékoztatók szervezését, ilyen programok tartását kezdeményezi a rendvédelmi szerveknél,
- támogatja polgárőrség működtetését (szorgalmazza a polgárőr szervezet aktív tevékenységét, pénzügyi forrástól függően anyagilag támogatja az eszközbeszerzéseket),

- javaslatokat, észrevételeket tesz a rendőrség helyi munkájának hatékonyabbá tételére,

- felhívja a rendőrség figyelmét a tudomására jutott, közbiztonságot veszélyeztető körülményekre,

Közreműködés a helyi energiaszolgáltatásban

Az Önkormányzat a következők szerint működik közre a helyi energiaszolgáltatásban:

- pályázati lehetőségeket keres az energiaellátás korszerűsítésére.

Közreműködés a foglalkoztatás megoldásában

Az Önkormányzat közreműködik a településen élő magánszemélyek foglalkoztatási problémáinak megoldásában. Az ellátott feladatokat a gazdasági program korábbi része tartalmazza.

Gondoskodás az óvodáról, az alapfokú nevelésről, oktatásról

Az Önkormányzat, mint közoktatási intézmény fenntartó elkészítette a közoktatási feladatokhoz kapcsolódó önkormányzati minőségirányítási programját.

A minőségirányítási program meghatározza a közoktatási intézményrendszer egészére vonatkozó fenntartói elvárásokat, az intézmények által ellátandó feladatokat stb.

Az Önkormányzat a közoktatás biztosítása, és színvonalának javítása érdekében a következő feladatokat látja el:

- Felülvizsgálja a közoktatáshoz kapcsolódó önkormányzati minőségirányítási programját.

- Továbbra is gondoskodik

- az óvodai ellátás megszervezéséről,
- az általános iskolai ellátás biztosításáról,
- Az Önkormányzat gondoskodik még a következő - szak-, középfokú - oktatás megszervezéséről: (amennyiben nem adja át a működtetést a Megyei Önkormányzatnak)
- szakközép és szakiskolai oktatásról 1 intézményben,
- gimnáziumi iskolai oktatásról 1 intézményben,
- Áttekinti az intézményműködtetés formáját (közös fenntartás, intézményirányító fenntartás, kistérségi társulás stb.), valamint a vonatkozó alapidokumentumokat.

- Az intézményhálózat működtetésére vonatkozóan felméri, hogy a működtetés milyen formában történhet; meg lehet-e tartani az intézményeket külön-külön, vagy tagintézményesíteni kell.

- Az intézményeknél kezdeményezni kell

- az energiatakarékossági szempontok előtérbe kerülését: a fűtés, a víz, és villamos energia költségek csökkentését,
- belső számítógépes hálózat kiépítését, ha annak előnye egyértelműen igazolhatóak.

- A közoktatási intézményektől a jogszabályban előírt kötelező eszközállomány biztosítására, pótlásra, az avultság, elhasználódás miatti cseréire vonatkozó tervet kér.

- Intézkedéseket tesz az intézmények kihasználtságának növelésére, ennek érdekében támogatja az intézményt népszerűsítő programok szervezését, valamint az intézményeknek bemutatkozási lehetőséget biztosít az Önkormányzat honlapján.

- Szorgalmazza az oktatási intézmények közötti kapcsolat építését és fenntartását.

- Az Önkormányzat segíti az intézmények pályázati tevékenységét, figyelemmel kíséri a benyújtott pályázatokat és azok megvalósulását.

- Az oktatásban résztvevő tanulók részére a Tanusodába való eljutáshoz az Önkormányzat ingyenes autóbusszal történő közlekedést biztosítja.

Az oktatási tevékenység biztosításához a következő fejlesztésekre, felújításokra van szükség:

- épület: Vári Emil Általános Iskola rekonstrukciója
- gép, berendezés, felszerelés: fűtési rendszerek felülvizsgálata
- jármű: iskolabusz vásárlása

(Folytatjuk)

Lénárt Andrásné aljegyző

TÍZ ÉVES A KISVÁRDAI POLGÁRŐRSÉG



Szombaton ünnepelte a Kisvárdai Polgárőr Egyesület fennállásának 10. évfordulóját. Az egyesületet 1997-ben Kisvárdai város önkormányzata hozta létre 2/1997. számú határozatával.

A megalakulás évében 36-an voltak, jelenleg 107-en vannak, köztük ifjúsági és lovas polgárőr egység is. A tíz év alatt együttműködési megállapodást kötöttek a rendőrséggel, határőrséggel, Kisvárdai város önkormányzatával, Kisvárdai és Térségi Többcélú Kistérségi Társulással, MÁV-val, katasztrófavédelemmel, tűzoltósággal, helyi vadásztársasággal, postával és a történelmi egyházakkal. A polgárőrök munkáját

mára nem lehet nélkülözni Kisvárdai város közrendjének, közbiztonságának fentartásában, a különböző rendezvények lebonyolításában.

A Kisvárdai Polgárőr Egyesület jelenlegi vezetője Albi József, titkára Szoboszlai János, gazdasági vezetője Sebestyén Sándorné.

A szombati jókedvű ünneplésre a kisvárdai Várfürdőben került sor, ahol a polgárőrökön és családtagjain kívül részt vett Rubóczki István polgárőr régióvezető, Villás István r.alezredes Kisvárdai város rendőrkapitánya és Kiszella Ferenc r.százados polgárőr összekötő (ő egyébként a zenét is szolgáltatta, megmutatva ezzel sokoldalúságát).



DÍJAZOTT FIATAL ALKOTÓK

A Szent Erzsébet Jubileumi Év alkalmából a Katolikus Pedagógiai Intézet által meghirdetett képzőművészeti pályázaton - 280 pályaműből - az összevont technikai kategóriában a Szent László Szakközépiskola tanulói: *Bódi Dorottya, Tamás Hajnalka, Németh Éva, Fekete Vivien, Sinka Melinda* és *Szabó Nikolett* tűzzománc képei fődíjat nyertek. A középiskolás korosztályban a benyújtott 50 mű közül *Bódi Dorottya* és *Tamás Hajnalka* képzőművészeti alkotása megosztott I. díjat kapott. Felkészítő tanáruk *Bábásné Lakatos Erika*.



Mádl Dalma asszony átadja a díjakat a diákoknak

Az ünnepélyes díjátadásra 2007. május 25-én 10 órakor került sor a Katolikus Pedagógiai Szervezési és Továbbképzési Intézetben. A díjakat *Mádl Dalma* asszony adta át.

SZENT ERZSÉBET - A SZOLGÁLÓ SZERETET



Június 29-én nyitotta meg kapuit Vásárosnaményban a Művelődési Központban *Szeifried Zoltán* festő-grafikus „Szent Erzsébet - a Szolgáló Szeretet” című kiállítása.

A tárlatot *Szivák Gábor*, a kisvárdai Városi Könyvtár igazgatója és *Dalanics Zoltán* görög katolikus parókus nyitotta meg.

A kiállítás július 20-ig tekinthető meg.

A megnyitó résztvevői

NAGYIDAI CIGÁNYOK

Az *Experidance Táncársulat* és a *Nemzeti Táncszínház* legújabb közös bemutatója Arany János azonos című vígposzából készült két részes táncjáték, tele költészettel, humorral, s olyan bravúros koreográfiával mely az együttes stílusát jól ismerő és azt szerető nézőket is meg fogja lepni.

A költő műve - melyet 1852-ben írt a szabadságharc paródiájaként - megtörtént eseményen alapul:

A XVII. század végén Puch generális labanc serege ostromolta Nagyida várát.

A várat védő magyarok, élükön Perédi várkapitánnyal, mikor látják, hogy fogytán az erő, az élelem, a lőszer, egy éjjel kiszöknek az ostromlott várból hátrahagyva Csóri vajdát, és cigányait, hogy ezután védjék azt ők. Hogy mekkora öröm fogta el erre a Nagyidai hős cigányokat, hogy mekkora ünnep, mekkora részegség, mily szép álmot lepte meg őket, és főleg mekkora dicsőség... mindezt meséli el az este két felvonásban, sok-sok humorral, bravúros táncokkal, reméljük mindannyiunk örömére.

Schwajda György

Alkotóstáb, szereposztás:

Karakter szereplők:

Csóri Vajda: *Vári Bertalan* Gerendi Márton kuruc várkapitány: *Péli Róbert*
 Puk labanc generális: *Dénes Nándor*
 Rasdi néne cigány javasasszony: *Jászka Erika*
 Rasdi néne fekete macskája: *Rajna Eszter* Bölcs Laboda: *Görög Zoltán*
 Akasztó: *Patonai Norbert* Diridongó: *Végső Zsolt*
 Irha: *Kovács Dénes* Szépek szépe: *Sátori Júlia*

A Tánckar:

Borics Annamária, Falvai Miklós, Újszászi András, Hernicz Albert, Horváth Mónika, Iványi Tamás, Kiss Levente, Kun Zsuzsanna, Kutas Eszter, Morvai Veronika, Papp Éva, Sipos Viktória, Vass Judit, Zsombori Miklós.

Az alkotóstáb:

Arany János vígposzát színpadra alkalmazta: *Schwajda György*
 Társkoreográfus: *Vári Bertalan*, Zeneszerző: *Czomba Imre*, Díszlet: *Mira János*, Jelmeztervező: *Debreczeni Ildikó*, Arculati grafikus: *Tóth Attila-Prodart grafikai stúdió*, Fotó: *Pintér Árpád*, Vendégművész, *"Juhgége": Budai Sándor* primás, Fénytechnika, látvány: *Szimeiszter Balázs* fénymester, Hangtechnika: *Kupcsik Bertalan* hangmester, Producer: *Vona Tibor* ügyvezető igazgató, Rendező-koreográfus: *Román Sándor*.



AZ EXPERIDANCE TÁNCÁRSULAT
 BEMUTATÓJA Kisvárdán a Várszínpadon




**2007.
 augusztus 3.
 (péntek)
 20.30 óra**

**Belépőjegy:
 2.000,-Ft**



Információ:
 Kisvárdai Várszínház és Művészetek Háza
 4600 Kisvárdai, Flórián tér 20. Tel.: 45/500-265
 Pénztári órák: hétköznap 7-től 19 óráig, szombaton 9-től 13 óráig.




MÁJUSI VIDÁMSÁGOK A NAPSUGÁR ÓVIBAN

Vidám majálist tartottunk a Móricz úti Napsugár Óvodában. A programok között szerepelt közös májusfa öltöztetés a régi és az új óvodásokkal. A Hinta-Palinta együttes zenés-báboos előadással szórakoztatta az egybegyűlt közönséget.

A gyermekcsoportok szórakoztató, tavaszébresztő műsorral mutatkoztak be. A vendéggyerekek örömmel vették birtokba a homokozót és az udvari játékokat. Zenehallgatás közben, a nagy melegben mindenkinek jólesett egy kis üdítő, frissítő ital és egy kis gyümölcs. Jó hangulatban telt el ez a nap.

Bensőséges anyák napi ünnepséget tartottunk, amelyen a gyermekek dallal, tánccal, mesejelenettel,



versekkel, virággal és saját készítésű ajándékkal köszöntötték az édesanyákat és a nagymamákat. Sugárzó arccal adták át az ajándékot. Boldogság töltött el mindenkit.

Kirándultunk Petneházára az Erdei Iskolába. Felejthetetlen, élmény-

teli nap volt ez a közös kirándulás, gyermekek, szülők, óvodai dolgozók csapatának. A gyerekek nagy izgalmással készültek erre a napra. Hátizsákkal felszerelve szálltunk fel a buszra. Utazás közben vidám nótaszó hangzott. Megérkeztünk a Sziget-tanyára, ahol a nagy tér rabul ejtette a gyermekeket. Nagyon sokféle tevékenységben volt részünk ezen a napon: ismerkedés a Sziget rejtelmével, vízesés, csónakázás, lovas kocsin utazás, pónilovaglás, erdei séta és az állatok megtekintése, agyagozás, foci és tollasozás. Délutánra kellemesen elfáradtunk, csodálatos élményekkel érkezünk haza.

A nagycsoportosok évzáró ün-

nepségüket a hagyományápolás keretében tartották. Vidám műsorokban megválasztották a Pünkösdi királykisasszonyt és a királyt.

A búcsúversekkel, dalokkal elköszöntek az óvodától. A kedves kis ünnepséget gyermekszúrral fejezték be. A májusi hónapot gyermeknappal zártuk. A légvárat egy délelőttön át élvezték a legkisebbek és a nagyobbak egyaránt. Volt játékos ügyességi verseny, sárkánykészítés és röptetés. Sólisztgyurmából sokféle remekmű készült, majd aszfaltrajz-versenyen mérték össze ügyességüket. Jóízűen fogyasztották el a jégkrémet, édességet, csipegették a pattogatott kukoricát.

A mozgalmas május után várjuk a nyári pihenést.

Tisztelettel:

az SZMK és az óvoda dolgozói

42 ÉV AZ OKTATÁSBAN ÉS A KÖZMŰVELŐDÉSBN

Negyvenkét éves aktív nevelő-oktató munka után döntött úgy *Marczinkó István*, a II. Rákóczi Ferenc Szakközép- és Szakiskola igazgató helyettese, hogy a tanév végén befejezi sok sikert és eredményt hozó pedagógiai pályafutását.



Nagypál Béla átadja a közművelődésben dolgozók ajándékát

Az iskola dolgozói és a meghívott vendégek egy rövidke műsorral és sok elismerő szóval, illetve ajándékokkal búcsúztatták a kiváló pedagógust. Azt az embert, aki általános iskolai tanárként kezdte pedagógiai pályafutását Nyírtasson. Volt általános iskolai igazgató Tuzséron, nevelőotthoni igazgató Berkeszen, majd 1982-ben Kisvárdára kerülve a mostani Vári Emil Általános Iskola igazgatója lett. Innen került 1992-ben jelenlegi munkahelyére, a II. Rákóczi Ferenc Szakközép- és Szakiskolába, ahol előbb tanárként dolgozott, majd pár év múlva igazgatóhelyettes lett.

Pedagógiai oktató-nevelő munkája mellett (ahol állandóan képezte magát) jelentősek publikációi is. Ebben is megmutatta sokoldalúságát és szakértelmét. A gyermekotthoni ta-

nulók erkölcsi fogalmaitól kezdve a Kisvárdai irodalmi életéig változatos és színvonalas munkákat publikált.

A búcsúztatón az iskola tanulójának műsora után, *Rozipál György* igazgató méltatta *Marczinkó István* munkáját, kiemelve, hogy fontos szerepet töltött be az iskola életében és nem hagynak egy ilyen értékes embert veszni, szakmai tudására, tanácsaira a továbbiakban is számítanak. Kisvárdai város Polgármesteri Hivatalát Nagypál Béla képviselte, aki tolmácsolta a hivatal dolgozóinak jókívánságát és átadta ajándékukat. *Tóth László* mesélt a közös élményekről s büszkén vállalta, hogy ő csábította ide, szerezte meg Kisvárdának *Marczinkó Istvánt*, mindenki nagy meglepedésére.

A II. Rákóczi Ferenc szakközép- és Szakiskola munkaközösségei változatos, sokszor egyedi és hasznos ajándékokkal, valamint könnyekkel búcsúztak *Marczinkó Istvántól*.

Az ünnepségszócsonként adhatta át *Rozipál György* igazgató *Marczinkó István*nak *Hilker István* Oktatási és Kulturális miniszter elismerését, a Pedagógus Szolgálati Emlékérmet.

Kőrösz József

NEGYVEN ÉV AZ ÓVÓNŐI PÁLYÁN



Leskuné Takács Anna és Nagypál Béla gratulál Pataki Lászlónénak

A közelmúltban vehette át Pataki Lászlóné, a Császy úti óvoda vezetője a 40 éves óvónői pályán eltöltött idő után járó jubileumi jutalmat.

Ebből az alkalomból Nagypál

Béla, a Polgármesteri Hivatal Művelődési és Egészségügyi Osztályának vezetője, és Leskuné Takács Anna osztályvezető-helyettes köszöntötte az ünnepeltet.

A meghatottságtól nehezen kerültek elő a szavak, de aztán egy baráti beszélgetés során sorra elevedtek meg a negyven év emlékei.

Pataki Lászlóné elmondta, hogy ma sem választana más pályát, a gyerekekkel való foglalkozás minden áldozatot megér. Eddigi sikeres pályája folytatásához jó egészséget, a gyerekekben még több örömet kívánunk.

Jurás László

KISVÁRDAI NYÁR 2007

Július 14-én hat hetes programso-

rozat kezdődött a Várfürdőben. Az Idegenforgalmi és Szabadidő Centrum **KISVÁRDAI NYÁR 2007** címmel programsorozatot indított július 14-én, szombaton a strand területén. Hat egymást követő hétvégén várják a vendégeket változatos „szárazföldi és vizes” programokkal, játékokkal, vetélkedőkkel és természetesen számos meglepetéssel.

Az ajánlatok között szerepelnek családi vetélkedők, sportkavalkád, gyermekprogramok, gyermekszépségverseny, sörvívó bajnokság, „Strandszépe” bikinis szépségverseny (sorozat), vízispóli verseny (sorozat) és sok egyéb program.

A szervezők szeretettel várják a családokat július 14., 21., 28-án, illetve augusztus 4., 11., és 18-án Kisvárdán a Várfürdőben!

KIÁLLÍTÁS A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN

Kissné Kertész Katalin tűzzománc munkáiból láthattak kiállítást a Városi Könyvtárban június 21.-július 9. között az érdeklődők.

A tárlatot *H. Németh Katalin* festőművész nyitotta meg.

Kissné Kertész Katalin, Szivák Gábor és H. Németh Katalin a megnyitón



ELISMERÉSEK AZ EREDMÉNYES TANULÓKNAK

(Folytatás az 1. oldalról)

Tanulói a szaktárgyi megyei és országos versenyeken több alkalommal kiemelkedően szerepeltek.

VARGA ÁGNES

A Somogyi Rezső Általános Iskola 8. b. osztályos tanulója. Példamutató tanulmányi munkája, természettudományos érdeklődése már a korábbi években is megmutatkozott. Eredményei, sikerei ebben az évben csúcsosodtak ki.

A Jedlik Ányos, valamint az Öveges József országos fizikai verseny fordulójában kimagaslóan szerepelt. A Jedlik Ányos országos fizikai verseny döntőjében 5. helyezést ért el.

NEMES JÓZSEFNÉ

A Somogyi Rezső Általános Iskola matematika-fizika szakos tanára, a természettudományos munkaközösség vezetője. Évek óta eredményesen készíti fel tanítványait a matematikai és fizikai versenyekre. Az országos versenyekre való felkészítés igazi szakmai kihívás számára. A közös sikerek elérése érdekében szakmai tudását, pedagógiai tapasztalát igyekezett átadni diákjainak.

CSUBÁK RAMÓNA

A Teichmann Vilmos Általános Iskola 3. osztályos tanulója. Példás magatartásával, közvetlen kapcsolatteremtő képességével igyekszik mindenki szeretetét kivívni. 1. osztályos kora óta eredményesen szerepel a különböző mesemondó és szavalóversenyeken. Ebben a tanévben kiváló eredményt ért el levelezős matematikai és magyar nyelvi versenyeken. A Zrínyi Ilona megyei matematika verseny 3. helyeztje. Tagja volt a Teichmann környezetismereti megyei verseny 4. helyezt iskolai csapatnak.

KOVÁCS-BARTA STEFÁNIA

A Teichmann Vilmos Általános Iskola igazgató-helyettese. Fő elve, hogy tanítványai minél több ismeretet sajátítsanak el játékosan és könnyedén a tanítási órákon. Tanítványait már 1. osztályos koruktól kezdve ösztönzi a versenyeken való részvételre. Diákönkormányzati segítő tanárként színvonalas programokat szervez a tanulók bevonásával a szabadidő hasznos eltöltésére. A pályázatok által adott lehetőségeket maximálisan kihasználja, ennek köszönhetően tanítványai részt vehettek balatoni táborozáson, illetve sikerült javítani az iskola tárgyi feltételein.

KOVÁCS NÓRA

A Vári Emil Általános Iskola 7. osztályos, matematika tagozatos tanulója. Az iskola egyik legtehetségesebb diákja. Érdeklődése szerteágazó. Évek óta kiemelkedően szerepel különböző megyei és országos szaktárgyi versenyeken.

Eredményei: Jedlik Ányos országos fizika verseny III., az Alapművelési országos matematikai verseny III. helyeztje, a Kalmár László megyei matematikai versenyen I., a Zrínyi I. megyei matematikai versenyen I., a Bereznay Gy. megyei matematika versenyen I., a Varga Tamás megyei matematika versenyen I., az Ambrózy Géza megyei matematika versenyen I., a Kazinczy szép kiejtésű me-

gyei versenyen I., Nyelvünkben élünk megyei versenyen III., Kémiai megyei versenyen IV. helyezést ért el.

REMÉNYI JÓZSEFNÉ

A Vári Emil Általános Iskola matematika-fizika szakos nevelője. Osztályfőnök és munkaközösség-vezető. Lelkesedésével igyekszik minél több tanulót bevonni a különböző versenyekbe. Szakmai ismereteinek, tudásának átadásával tanulóit eredményesen készítette fel, ezáltal kiválóan szerepeltek fizikából a különböző megyei és országos versenyeken.

HAMZA FELICIA

A 6. Sz. Általános Iskola 7. osztályos tanulója. Tanulmányi eredménye jeles, szorgalma példás. Szívesen segít társainak tanulmányai előmenetelében, megbízható, segítőkész tanuló. Az osztályközösségben központi egyéniség. A megyei szintű vöröskeresztes vetélkedő I. helyezett csapatának tagja. A megyei matematikai versenyen II. helyezést ért el. A komplex megyei tanulmányi versenyen eredményesen szereplő csapat tagjaként ösztönzőleg segítette társait. Az iskolai rendezvényeken, diák-önkormányzati eseményeken szerepet vállalt.

KACSARI ATTILA

A 6.sz. Általános Iskola pedagógusa, osztályfőnök, diákönkormányzat segítő tanár. Lelkiismeretes, következetes munkájának eredménye, hogy osztálya tanulmányi, közösségi munkája iskolai szinten kiemelkedő. Szakmai, módszertani felkészültsége naprakész, a szakmai munkaközösség innovatív tagja. Tanulói rendszeres szereplői az iskolai és megyei versenyeknek, vetélkedőknek.

WEINER CSELLÓ-EGYÜTTES

Tagjai *Agárdi Eszter, Baksa Krisztina, Baksa Dávid, Kovács Nóra.*

Az együttes tagjai a Weiner Leó Alapfokú Zene- és Művészeti Iskola legjobb csellistái.

A háromévente rendezett országos zeneiskolai tanulmányi versenyek között is az egyik legrangosabb Székesfehérvári Alba Regia Kamarazenei versenyen ebben az évben kiemelt I. helyezéssel részesültek.

A kamarazenélés mellett egyéni hangszerjátékban is igen jelentős eredményeket értek el. *Agárdi Eszter* ebben az évben továbbnövelte versenyeredményeit. A *Popper Dávid* Nemzetközi Gordonkaversenyen és a Kassai Nemzetközi Versenyen I. helyezést, míg az Olaszországi Goriziában megrendezett Nemzetközi Csellóversenyen III. helyezést ért el. *Baksa Krisztina* a Kassai Nemzetközi Gordonkaversenyen szerepelt szép eredménnyel és a regionális gordonkaversenyek nívódíjasa, kiemelt nívódíjasa. *Kovács Nóra* és *Baksa Dávid* két alkalommal is nívódíjat hozott haza a regionális gordonkaversenyekről.

AGÁRDI GÁBORNÉ

A Weiner Leó Alapfokú Zene és Művészeti Iskola gordonka szakos pedagógusa. Tanári pályafutása során számtalan csellistát készített fel nemzetközi, regionális és országos versenyekre. A magyar csellóoktatás legeredményesebb pedagógusa. Minden olyan versenyen,

ahol tanítványai részt vettek, elnyerte a legjobb felkészítő tanárnak járó díjat. Tanítványai közül többen zenei pályán tanulnak tovább.

OROSZ ELEONÓRA

A Weiner Leó Alapfokú Zene és Művészeti Iskola végzős tűzzománc szakos tanulója. A tűzzománc műhelygyakorlatokon kitűnt kitartásával, szorgalmával, kísérletező szemléletével. Évek óta sikeres versenyzője a megyei versenyeknek. A elmúlt évben a megyei rajzverseny I. helyeztje volt. 2007. évben, a háromévenként meghirdetett Országos Tűzzománc-készítő versenyen I. helyezést ért el.

BÁBÁSNÉ LAKATOS ERIKA

A Weiner Leó Alapfokú Zene és Művészeti Iskola tűzzománc tanára. Munkáját szakértelem és rendkívüli aktivitás jellemzi. Folyamatosan figyelemmel kíséri a versenykiírásokat, melyekre bevezeti tanítványait és minden esetben díjakkal tértek haza. Ebben az évben 12 alkalommal szervezett kiállítás. Az Oktatási és Kulturális Minisztérium által a művészeti iskolák számára másodszor meghirdetett országos Tűzzománc-készítő verseny döntőjébe három tanítványa jutott be közülük egy I. és egy II. helyezést lett.

PUSKÁS ZSÓFIA ROZÁLIA

A Bessenyei György Gimnázium és Kollégium 11. osztályos humán irányultságú csoportjának tanulója. Kiemelkedő tehetséget mutat a humán tantárgyak és az idegen nyelv területén. Nemcsak szereti a verseket, hanem vállalkozik előadásukra is. A diákújságírók csapatversenyében I. helyezést ért el. II. helyezett lett az országos Madách Imre és Mikszáth Kálmán szavaló- és prózamondó versenyen, valamint a Ratkó József szavalóversenyen. Különdíjat kapott a Nemzetközi Latinovits Zoltán szavaló- és prózamondó, az Országos Juhász Gyula versmondó, valamint az Illyés Gyula szavaló- és prózamondó versenyen. Legnagyobb elismerésnek a Szép Magyar Beszéd országos verseny döntőjében kapott különdíjat tartja.

Dr. SÁSNÉ NAMÉNYI EMESE

A Bessenyei György Gimnázium és Kollégium magyar-orosz szakos pedagógusa. Szakmailag folyamatosan képezi magát és nyitott az új lehetőség iránt. Érettségi elnökként évről-évre részt vállal a középiskolát befejezett tanulók minősítésében. Magyar tanárként a gimnáziumban indított humán irányultságú képzés területén is sikeresen tevékenykedik. Több tanítványa szerepel évről-évre eredményesen az országos tanulmányi versenyeken, valamint a vers- és prózamondó találkozók.

DUDÁS TAMÁS

A II. Rákóczi Ferenc Szakközép- és Szakiskola 12. e. osztályos tanulója. Tagja az iskola tornászcsapatának. Szorgalmának köszönhetően már az első évtől kezdve eredményesen szerepelt a tornászversenyeken. Mind a négy év során tagja volt a megyei bajnok iskolai csapatnak és kétszeres egyéni bajnoki címet szerzett összetettben. Sikeresen szerepelt a területi országos tornaversenyen is. Példamutató magatartásával, hozzáállásával az iskola több tanulójával

is megkedveltette a torna sportágat.

BARTUS SÁNDOR

A II. Rákóczi Ferenc Szakközép- és Szakiskola földrajz-testnevelő szakos tanára. Évtizedek óta tervszerűen és körültekintően népszerűsíti a torna sportágat iskolájában. A megyei tornaversenyen az iskola csapata rendszeresen az első helyezést szerzi meg, de kiemelkedően szerepelnek az egyéni összetett versenyeken is. Lelkiismeretesen végzi az iskola diáksporthör munkájának irányítását, az iskolai diáksporthör elnöke.

SZABÓ ATTILA

A Szent László Szakközépiskola Kollégium és Óvoda 12. b. osztályos tanulója. Mind a négy középiskolai tanévet kitűnő eredménnyel zárta. Számos megyei, területi és országos versenyen ért el kimagasló eredményt. Legmagasabb szintű eredménye az informatika szakmacsoportos szakmai előkészítő érettségi tárgyak versenyének országos 10. helyezése. Ez alapján informatikából mentesült az érettségi vizsgák alól.

A Gordiusz megyei matematikai versenyen 2006-ban IV., a Keresztény Ifjúsági Találkozó matematika versenyén a III. helyezést elért iskolai csapat tagja volt. A Megyei Alkalmazói Számítástechnikai versenyen 2007-ben V. helyezést, a Megyei Programozó Bajnokságon III. helyezést ért el. A Megyei Web-lap fejlesztő versenyen tagja volt a VII. helyezést elért iskolai csapatnak. A Magyarország az én hazám országos honismereti versenyen az iskola csapat tagjaként I. helyezést értek el.

DAJKA MIKLÓS

A Szent László Szakközépiskola Kollégium és Óvoda rendszergazdája. Diákjait lelkiismeretesen készíti fel az érettségi, szakmai, valamint számítógépezési és számítástechnikai szoftverüzemeltetői vizsgákra. Tanítványai eredményesen szerepeltek a Megyei számítástechnikai alkalmazói és programozói versenyeken. Munkájában következetes, diákjaival szemben szigorús, ennek eredményeként sikeresen szerepelnek a különböző versenyeken.

KULCSÁR IMOLA

A Református Általános Iskola és Gimnázium 6. osztályos tanulója. Első osztályos kora óta kitűnő tanuló, példás magatartású. Tanulótársait segíti, motiválja az ismeretszerzésben. Az előírt követelményeket maximálisan igyekszik teljesíteni. A meghirdetett városi, megyei és országos tanulmányi versenyeken évről-évre aktívan vesz részt, tudásával kimagasló eredményeket ért el. A Református Iskolák Országos Bibliái Történetmondó versenyén különdíjban részesült.

FARKAS LÁSZLÓNÉ

A Református Általános Iskola és Gimnázium pedagógusa. Lelkiismeretes, szakmailag jól felkészült, nagy tapasztalattal rendelkező tanár. Fáradhatatlan, odaadó munkával, keresztény hitvallással neveli tanítványait. Harmonikus kapcsolatot alakított ki a gyerekekkel és a szülőkkel egyaránt. Minden évben eredményesen készítette fel diákjait a megyei és országos versenyekre. Sokszor elhangzott tőle „Életem az iskola, a gyerekek és a tanítás”.

ÁTTÖRÉS A FORDÍTÁSBAN

Hazai szoftver

Több mint fél évszázad telt el azóta, hogy amerikai kutatók kísérletet tettek arra, hogy két különböző nyelv között megvalósítsák a gépi fordítást. Az ezzel foglalkozó tudományág jelenlegi álláspontja szerint ily módon a két nyelv közötti tökéletes fordítás a gyakorlatban nem valósítható meg, de a fordító szoftverek mégis nagy mértékben segítik az idegen nyelvű szövegek megértését.

Az elmúlt években hazánkban is égető szükségletté vált az idegen nyelven elérhető információkhoz való hozzáférés, hiszen az ezektől való elesés gyakran a fejlődés gátját képezi. A számítógépes fordítás történetének öt évtizede után a magyar anyanyelvűeknek is lehetősége nyílik, hogy az angol nyelv használatában igénybe vegyék a computer segítségét. Noha a gépi fordítás minősége e két nyelv viszonylatában sem tökéletes, a Dativus Translator Kft. számos olyan könnyen használható funkciót integrált fordítást segítő programcsomagjába, melyek közelebb viszik a felhasználót a tökéletes fordításhoz. A termék előnye, hogy egyes moduljai beépülnek a fordító által leggyakrabban használt alkalmazásokba, így anélkül, hogy munkáját szótárak böngészésével, vagy más segéd-eszközök használatával szakítaná meg, közvetlen segítséget kap a Word doku-

mentummal való munka, az internet böngészése, vagy e-mail írása közben.

A program hatalmas előnye, hogy összes modulja két irányban működik, azaz angolról magyarra és magyarról angolra is lehetővé válik a fordítás. A CD hat olyan modult tartalmaz, melyek bármelyike önmagában is egyedülálló.

A csomag szótára egyike a Magyarországon található legnagyobbaknak, egymillió szavával, és gazdag szakszókincsével a nyelvtudás szintjétől függetlenül bárkinek segítséget jelent. A szótár nemcsak saját felülettel rendelkezik, hanem a KLIKK gyors-szótárzó funkció segítségével közvetlenül, egyetlen kattintással elérhető a leggyakoribb Windows alkalmazásokban is, ezáltal növelve a munka hatékonyságát.

A szótár óriási anyagából táplálkozik a fordítóprogram is, ami komplett szövegek fordítását teszi lehetővé, és számos olyan funkciót kínál, melyek

segítségével a felhasználónak lehetősége nyílik a gép által kínált szövegvariáns finomítására.

Egy gyakorlati példát említve: a szoftver a fordítandó mondat minden szavának felajánlja a szinonimáit is, így a felhasználó a számára legmegfelelőbbet tudja kiválasztani. A KLIKK gyorsfordító funkció segítségével a fordító is elérhető a gyakori Windows alkalmazásokból, illetve egy-egy eszköztáron keresztül beépül az Internet Explorer böngészőbe, és a Microsoft Word szövegszerkesztőbe is.

További, nem lebecsülendő előnye ennek az új programnak, hogy a fordítási memó-

ria funkció segítségével a felhasználó eltárolhatja a Dativus adatbázisában a számára fontos fordításokat, így amennyiben azok a későbbi fordítások során újból előkerülnek, a szoftver a felhasználó által eltárolt változatot kínálja fel.

Ez a funkció főként a professzionális fordítók számára jelent nagy segítséget, akik munkájuk során gyakran találkoznak ugyanazokkal a mondatokkal.

A Dativus PRO 7.3 CD segítségével egyszerűen, gyorsan, korlátlan terjedelemben értelmezhet és fordíthat dokumentumokat, leveleket, weblapokat.

Noha a fordítás minősége néha korrigálásra szorul, még az angolul nem, vagy csak csekély szinten beszélők számára is kiválóan alkalmas az angol nyelvű szövegek értelmezésére.

A CD megvásárolható a számítástechnikai boltokban, a MediaMarkt hálózatában, az Alexandra könyvesboltokban, illetve közvetlenül a fejlesztőnél (www.dativus.hu).



ISMÉT ÉRRENDSZER-VIZSGÁLAT KISVÁRDÁN

Az erek állapota, az arteriosclerosis jelenléte, illetve foka igen fontos információ, amelyet az orvosnak ismernie kell a helyes terápia kiválasztásához és ahhoz, hogy egy adott beteg esetében a súlyos szív és érrendszeri megbetegedések rizikóját minél pontosabban és minél egyszerűbben, gyorsabban felmérhesse.

A világhíjdonságnak számító Tensio Clinic arteriográf egy új diagnosztikai módszer, amelynek segítségével gyorsan, egyszerűen kaphatunk felvilágosítást:

- az érrendszerünk állapotáról
- a főütőér pulzushullám terjedési

sebességéről. A mért sebesség a főütőér rugalmasságáról, azaz az érlemeszesedés okozta változásokról ad információt.

A vizsgálat fájdalomtalan és veszélytelen, mivel mindössze néhány percig tartó, fekvő helyzetben elvégzett vérnyomás pulzushullám görbe mérésekből áll. Korábbi számunkban már olvashattak ilyen vizsgálatról, legközelebb **2007. július 19-én** az Egészségügyi Alapellátás épületében várják az érdeklődőket 8-18 óra között.

Bővebb felvilágosítást kérhetnek *Márton Antaltól* a 30/629-0377, 30/511-8889-es telefonszámokon.

Házi kedvenceink is kaphatnak hőgutát!

Van, ahol a nyári kánikulában a tűző napon, árnyéktól mentes helyen, láncra verve tartanak kutyát. Az ilyen állatok kis időn belül hőgutát kaphatnak, és el is pusztulhatnak. A felelőtlen gazda ilyen esetben az állatkínzás bűncselekményét követi el, amiért két évig terjedő szabadságvesztéssel is sújtható.

Az Orpheus Állatvédő Egyesület segélytelefonján a nagy nyári kánikulában aggódó állatbarátok körében rendszeres téma a tűző napon kikötött, víz nélkül tartott állatok számára történő segítségkérés. Gyakran felejtenek kertben, udvaron egy-két napig (vagy tovább is) lakosok házi kedvenceket. Van, hogy étlen-szomjan szenvednek az állatok. Szerencsére egyre többen néznek tovább a saját kerítésükön túlra is, így az állatkínzók könnyebben horogra akadhatnak.

A kutya önszántából soha nem mozognak a tűző napon, a déli forróságban. Ha mégis ezt kell tennie, akkor tudnunk kell, hogy mindezt nehezebben viselik a nagyobb testű, sötét színű kutyák, mint a kisebb testű, világos színűek. A kutya nem tud izzadni, ami komoly nehézséget okoz számára,

mert pusztán a lihegéssel történő hővesztés néha, bizonyos körülmények között nem elegendő, ilyenkor az állat keresi a hűvös helyet, padlót, amire ráfeküdve hűtheti magát.

A nagy nyári kánikulát könnyebben átvészeli házi kedvenceink, ha hűvös helyen készítünk kuckót számukra. Fontos a napjában többször újratöltött vizesál. Ha módunkban áll nedvesítsük be az állat bundáját, úsztassuk, és legfőképp ne kívánjunk tőle „csúcsteljesítményt”. A nagy nyári melegben ne zárjuk be az állatot napfény által felforrósított autóra se.

Ha megtörtént a baj, és látjuk, hogy egy állat intenzíven liheg, a nyelve állandóan kilóg a szájából, színe sötétebb a megszokottnál, a baj lehet akár hőtorlódás vagy hőguta is. Nyári kánikulában az oldalán fekvő, intenzíven lihegő, eszméletét veszített állat rendszerint hőguta áldozata. A gyors folyadékpótlás és az állatorvosi segítségkérés életmentő lehet ebben az esetben. Háziállatokért a gazdák a felelősek. Egy kis odafigyeléssel elkerülhető lehet az állatok szenvedtetése.

Orpheus Állatvédő Egyesület
www.zug.hu – állatbarát web kuckó

A HŐSÉG A MENTŐKET IS TERHELI

Mi a teendő ezekben a forró napokban? **Toldi Ferentől**, a Kisvárdai Mentőállomás vezetőjétől kaptunk néhány hasznos információt.

Elmondta, hogy a forróság élet-tani hatásai következtében lassul a reakcióidő, továbbá az idegrendszer szélsőséges válaszokat adhat a meleg által okozott terhelésre. A szív-, és érrendszeri betegségben szenvedők állapota is gyorsan romolhat. Továbbra is megfontolandó tanács, hogy a déli órákban tartózkodjunk árnyékos, szellős helyen, igyunk bővegesen folyadékot. Ne felejtjük el, hogy a fokozott folyadékvesztés miatt szervezetünk kevésbé toleráns az alkohollal szemben. Szív-, és érrendszeri betegségben szenvedők pedig ügyeljenek a gyógyszeresedés pontos betartására.

A legkisebbek és a kevésbé fiatalok esetén nagyon fontos a megfelelő folyadékpótlás, hiszen a verej-

tekezés és a felgyorsult anyagcsere miatt sok folyadékot veszítünk. Figyelnünk kell arra, hogy pótoljuk az elveszített ásványi sókat is ezért, olyan oldatokat igyunk, amelyekben megfelelő mennyiségben jelen vannak. Erre az ásványvizek kiválóak. Megfontolandó tanács, hogy ne csak egy bizonyos fajta ásványvizet igyunk, hanem váltogassuk ezeket.

A nagy meleg nem csak a dolgozókat viseli meg, hanem a betegeket is. A kisvárdai esetkocsi nincs felszerelve klímaberendezéssel. A jármű szellőztetése kevés a nagy hőségben. Ezért döntöttek úgy, hogy utólagosan klímát szereltetnek be. Ennek lebonyolítása lassan finisába ér, az összeg szinte teljes mértékben rendelkezésre áll, így hamarosan klímával felszerelt járművel vonulhatnak, ami jobb minőségű ellátást és munkakörülményeket jelent.

Kőríz József

A legfittebb címért küzdöttek a városok

Június 23-án a Nyíregyházi Városi Stadionban került sor a MEGYE LEGFITTEBB VÁROSA vetélkedőre a 4. Sky Travel Kupáért

Kisvárdai csapata több éve vesz részt a megye legfittebb városa címért folyó vetélkedésben. Az idén a 9. helyen zárt a csapat, ami a népes mezőnyben nem rossz eredmény. Az összetett eredményen sokat javított az *ulti csapat* és *Mészáros Károly* egyéni győzelme, de szépen szerepelt a teke csapat is, amely az 5. hely mellett két egyéni 7. helyet is hozott *Lakatos László* és *Lakatosné Gyárfás Anna* személyében. A kispályás labdarúgásban pedig a 6. helyen zártak a kisvárdaiak.

Végeredmények

Kispályás Labdarúgás

1. Nyíregyháza-Vectigália
2. Balkány
3. Ibrány

A legjobb kapus: Benkő Csaba - Nyíregyháza-Vectigália

A legjobb játékos: Vass Zoltán - Balkány

A gólkirály: Magyar Gergely - Tiszalök

Teke - Női Egyéni

1. Bujdosó Mariann - Nyíregyháza-Vectigália
2. Szabó Ildikó - Nyíregyháza-Vec-

tigália

3. Király Tünde - Sóstó-Sóstóhegy

Férfi Egyéni

1. Koleszár József - Nyíregyháza-Vectigália
2. Tilk József - Sóstó-Sóstóhegy
3. Balogh Imre - Nyíregyháza-Vectigália

Csapat

1. Nyíregyháza - Vectigália
2. Sóstó-Sóstóhegy
3. Sz-Sz-B Megyei Önkormányzat

Ulti - Csapat

1. Kisvárdai
2. Újfehértó
3. Nyíregyháza-Vectigália

Közlekedésbiztonsági vetélkedő

1. Sóstó-Sóstóhegy
2. Balkány
3. Nyírlugos

Rodeóbika ülő verseny- Női egyéni

1. Mészáros Anikó - Nyírlugos
2. Csáki Viktória - Tiszalök
3. Rebák Éva - Baktalórántháza

Férfi egyéni

1. Hotczka Attila - Nyírlugos
2. Papp Sándor - Tiszalök
3. Drabbant Zsolt - Demecser

Csapat

1. Nyírlugos
2. Tiszalök
3. Rakamaz

A legszebb megjelenésű sátor díját Nyírszőlős kapta.

EGY VÉLEMÉNY A FOCI TÁMOGATÁSÁRÓL

Tisztelt Kisvárdán élők!

Miért hagyjuk azt, hogy ez az önkormányzat (szocialista és SZDSZ többségű) szórja az általunk befizetett pénzeket. Az „aranylábú focistákra” minden évben jut 10-15 millió, de azt mindig elsrjúk, hogy milyen sokba kerülnek az iskolák és óvodák, a szociális kiadások. Bárhogy is számolom, az óvoda és iskola fenntartása kötelező önkormányzati feladat, s talán a hozadéka is több, mint az „aranylábú focistáké”. Ez a forráshiánnyal küzdő önkormányzat általában 10-15 millióval támogatja a focit azért, hogy 500-900 ember kimenjen (ebben már az ellenfél szurkolói is benne vannak) és kiabáljanak, legyen lehetőségük szórakozásként szidni a polgármestert és a felmenőit, és a nem tudom még kiket két óra hosszan keresztül, összel és tavasszal kéthetente.

Ez annyit jelent, hogy ennek az 500 vagy 900 embernek a szórakozását az önkormányzat, ha csak 10 millió forint támogatást veszek figyelembe, akkor 20.000,-Ft-tal támogatja fejeként. És én csak a minimummal

számoltam. De ez inkább 30 vagy 40 ezer Ft. Hiszen akkor még nem szólnak a pályafenntartás, sportcsarnok költségeiről, amelyeket szintén a város finanszíroz.

Nem lehet hasznosabban elkölteni azt a pénzt? Aki nem szereti ezeket a milliókba kerülő „aranylábú focistákat”, vagy nem kíváncsi arra, hogy hogyan szidják a polgármestert, a testületet, a jegyzőt, a hivatalt, stb. Ők milyen támogatást kapnak a szórakozásukhoz, mint például olvasás, színház, mozi, utazás, sport, stb.? Ha valaki szórakozni akar, fizet. A labdarúgás szerelmeseinek sem az önkormányzat pénzére kellene áhítóznia. Ha úgy lehet fenntartani a csapatot, akkor a szórakozni vágyó fizessen 10.000,-Ft-ot a jegyért, mint más a színházért, vagy utazásért, vagy könyvért.

Az a véleményem, mint adófizető és a városban élő polgárnak, hogy a labdarúgás támogatása bizonyos körök, kiemelt „megbecsülésére” irányul, míg más rétegek, illetve más szórakozást kedvelők igényei nem is érdeklik az önkormányzat képviselőtestületét.

Tisztelettel: Egy város lakó

ANYAKÖNYVI HÍREK

Újszülöttek	Szüleik	Születés ideje
Nagy Ádám	László Andrea és Nagy István	2007. május 31.
Szeles Ábel	Molnár Ágnes és Szeles Sándor	2007. június 4.
Fodor Tifani	Fülöp Krisztina és Fodor János László	2007. június 17.
Diák Ferenc	Tóthfalusi Gréta és Diák Ferenc	2007. június 19.
Kovács Klaudia Malvin	Batári Ágnes és Kovács Sándor	2007. június 23.
Feskó Bence	Fülep Anita és Feskó Attila	2007. június 27.
Hajdu Lara	Gáncsos Gabriella és Hajdu Csaba	2007. június 30.

Házasságot kötöttek

Házasságkötés ideje

Dr. Krusinszky Barbara és Dr. Takács Károly

2007. július 14.

Mindannyiuknak gratulálunk!

VÁRSZÍNHÁZI ESTÉK 2007

Július 21. (szombat) 20.30 óra

Dale Wassermann: KAKUKKFÉSZEK

dráma két felvonásban

A Kisvárdai Várszínház és a budapesti Turay Ida Színház közös produkciója. Rendező: *Bujtor István*

Augusztus 3. (péntek) 20.30 óra

NAGYIDAI CIGÁNYOK

táncprodukció

Az ExperiDance Tánckara bemutatja *Román Sándor* koreográfiáját. Rendező-koreográfus: *Román Sándor*

Augusztus 18-19. (szo.-vas.) 20 óra

Margoshes-Levy-Fernandez:

FAME (Hírnév)

musical

A Kisvárdai Várszínház bemutatója.

Rendező: *Miklós Tibor*

Szeptember 8. (péntek) 20 óra

Koltay Gergely-Szűts István-Kormorán:

A MEGFESZÍTETT

rockopera

A Kisvárdai Várszínház és a Kisvárdai Református Ifjúság közös produkciója.

Az előadások helyszíne a Várszínpad.

Kisvárdai Várszínház és Művészetek Háza
4600 Kisvárdai, Flórián tér 20. tel: 500-265.

e-mail: kisvarda.szhaz@axelero.hu

AUGUSZTUSI SPORTTÁBOR KISVÁRDÁN

A Várdai István Általános Iskolában működő Komoróczy DSE szervezésében augusztus 6-tól egy hetes napközis leány kézilabda és fiú labdarúgó tábor veszi kezdetét Kisvárdán.

A táborban 3-7. osztályos tanu-

lók sajátítják el a sportági ismereteket. Az edzések között az egészséges életmóddal, számítástechnikai ismeretekkel és strandlátogatással-úszásoktatással foglalkoznak a résztvevők - tájékoztatott *Mészáros Károly* igazgató, a tábor vezetője.

60 ÉVE HALT MEG CZÓBEL MINKA

„... halálnak halálával balsz.”

2007. április 14-én Anarcszon első utam - az utazásából gyakran hazatérő Minkának is - a Czóbel-kúria körüli parkba vezetett. Egy épen maradt gyönyörű platánfa környékén álltam meg. Ámulva szívtam magamba az emberi légzést tápláló ózondús levegőt. Rögtön arra gondoltam, miért kell mérföldeket buszozni a zempléni tájra, hiszen megcsodálhatjuk magának a platánfának gyönyörűségét az anarcsi kastélyparkban is.

Azonban azt is tapasztaltam, hogy más „égig érő fának nem nő újra ága”. Minka halálának évétől (1947) száradnak rohamosan az ágak. - Úgy tetszik, hogy a 92 évet megélt sorbonista lány a fák-virágok szeretetével, a lombos ágak „fényével megérintődve” lett Minka (költői neve Wilhelmina keresztnév-ből), „virágnak virága”.

„Kikel a gyöngye, nő az erőse,
Nő erőszakkal, nő szenvedéllyel,
életerőben nagy biztonságban
Merednek égnék fa óriások
Sötétlő ága.”

(Az erdő hangja)

A fák elhalásával egyenes arányban nőtt és nő Czóbel Minka költőnőnk értéke, halhatatlansága. Elvegyülhetett volna a grófi kastélyok leányainak hétköznapi életmódjában, bálozásában, de inspirálta őt neveltetése, Istentől megáldott tehetsége, a művészetek szeretete a francia irodalmi szalonok vonzásában érzelmeinek: ember- és tájszeretetének megfogalmazása.

Költői szempárja, értelmi komolysága nyelvtanulásra is serkentette: németül, angolul, franciául társalgott, levelezett és fordított. Eredetiben olvasta a francia szimbolistákat, németre lefordította Az ember tragédiáját.

Emma nővére, festő barátnője (Heléne Büttner) mellett eszmetársa lehetett István bátyja (jogász, közigazdász), családi rokonsága révén a Vayak, Kazinczyak, Mednyánszkyak; a felbukkanó újak (Ady, Hatvany). Tagja a pesti Petőfi Társaságnak. Hozzá legközelebb az azonos kvalitású író Just Zsigmond vonzódott. Biztatására 1890-1914-ig megjelentette 8 verses és 3 elbeszélő kötetét. Barátjának, mecénásának korai halála után a halál témája is érdeklődési eleme lesz, de ő elsősorban élni szeretne a fákkal-virágokkal egyetemességben:

„Szeretek élni forró szenvedéllyel,
Nézem az eget, földet és napot,
Megbámulom sosem látott varázként
Estenden az ezernyi csillagot.

Szeretek élni minden új világban,
Lét boldogsága mosolyog rám
Minttha minden megrezdülő levélben
az élet bűvös hangját hallanám.

És élni, élni, lassan élni vágyom
E szép viruló földcsillagban itt,
Azután szedni egy szebb tisztább alakban

Az ösmeretlen lét virágait.
(A sphinx himnusza)

Könnyen áradó verssoraival csak az tud énekelni e nagyfokú élniakarásról, aki tisztában van az Élet elmúlásán belül annak gazdagságával. Tevékenysége idején gazdaságilag a földi lét megadott neki, így szabad idejében számtalan variációban finomművű kifejezője lett Petőfi rácsodálkozásának: „Óh természet, óh dicső természet! Mely nyelv merne versenyezni véled?” Bámulatos könnyedséggel ismétli meg műveiben a napszakok, színek, hangok, hangulatok ellentétpárjait (éjjel-nappal, este-reggel, akác sorok zöldje - sárga rezdült nyárfa) Egy kis vers még példának:

„Három fehér hattyú
Egymás után halad,
Esti szürkületben,
Árnyékos sötétben
Sötét fenyők alatt.

Három sötét holló
Egymás után halad,
Reggeli napfényben,
Harmatos fűvényben
Ezüst fűzek alatt.”

(Három hattyú)

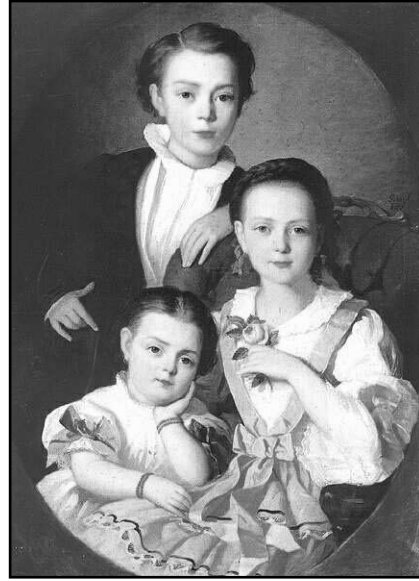
Még életében, 1930-ban Vojtkó László Magyar Múzsza c. antológiájában a Nyírvidék meleghangú lírikusának nevezi Minkát. Rákosi Jenő nagy gyönyörűséggel olvasta a fiatal lány verseskötetét (Nyírfalombok). Így jellemzi: „Eredetiség, egyszerűség, őszinteség, mélység az érzésben és gondolkodásban; vonzó tehetség a természet ősi szeretete, a szülőföld kultusza kifejezésében.”

1942-ben Kiss Margit megírja Minka életrajzát. Halála után a 70-es években Pór Péter, Weöres Sándor, a 80-as években Kovács Sándor, Margócsy József, Katona Béla, Szepesi Attila irányítják figyelmüket Czóbel Minkára.

A millenniumi években (2000-2001) az anarcsi polgármesteri hivatal készsége által elkészült a Czóbel Minka nevet felvevő általános iskola előtt elhelyezett, a kastélypark évszázados fáira néző impozáns szobra (Borsi M.). Születésének (1855. július 8.) 150. évfordulóján (2005) a jeles napon résztvevők felavarták a kerti sírhantot megillető síreléket.

Halálának 60. évfordulóján a 2007 áprilisi tudományos ülés hét előadásából kicsengő irányzatok (szecesszió, szimbolizmus, romantika, népiesség) is szellemiségének, tehetségének széles skálájú kavalkádja. Az angliai, az olasz, a német, a franciaországi utazások, a magas tátrai séták (Mednyánszky L. festő)

rátársai mindig ötvözödték az anarcsi kastély tárgyi és társasági szépségeivel és a szülőföld kedves alakjainak, a nép lelkének ihletéseivel. Finom rajzolatokban örökíti meg a gulyást, a vén kertészt, a betyárt, a mécses, a petróleumlámpás, a meghatározott sorrend szerint vasárnapi templomba igyekvő világot, egyszóval az Alföldet.



Czóbel Minka édesanyjával és nővérével, gyermekként

Minka felfedezése reneszánszát éli még olyan értelemben is, hogy jól ismerik, dalolják néhány fülbemászó (megzenésített) szövegét, de nem tudják, hogy a szöveg írója ő. Így tudatosult egyik betyárdala is az emlékülésen, mikor az Anarcsról elkerült nyíregyházi tanár (Takács L.) hozzászólásként elénekelte „100 gyertyát meg száz liter bort ide az asztalra” refrénnel végződő több versszakos betyárdalt, a faluvégi kocsmabetyárjáról (Fráter Lóránt a megzenésítő, de már ő is, a szájhagyomány is sokban módosította a szöveget). A harmadik versszakról már az egész társaság dúdolta, énekelte megidézve Minka szellemét. Boldog pillanat volt látni, hallani a tudós társaság lélek-felszabadulását a szülőföld ihlette tájon.

Néhány emlékiró „csúnya lánynak, vénlánynak, tövises közt élőknek” nevezi Minkát. A róla készült fényképek ezt cáfolják. Jó lenne, ha tudatosulna végre, hogy az emberi lélek kifejezője volt, ösztönös humanista és természettudományos műveltsége alapján. Nem vonatkoztatta el az embert az embertárs és környezet-barát világtól, ő igazán tudta, hogy a nagy kozmoszban, a nagyvilágban egyedüli menhely a haza, a szülőföld, az otthon:

„Boldogságot, békét csak itt leltem,
Fagyókérként hozzá nőtt a lelkem.”

Több kötetre terjedő írásaival kiírta magából önmagát, a század miliójének női sorsát. Egyéni alakja a női írók, költők (Dukai Takács Judit, Szendrei Júlia, Török Sophie, Csinszka, Lesznai Anna) sorát növeli.

Individuumma még ma is hatást gya-

korol az olvasóra. Bölcsölete Madách módjára ott bujkál prózájában is, mint például a halál menüettjében: „... - Hogy van? - Kissé jobban. ... pedig a beteg ereje napról napra, óráról órára fogyott, s minden óra közelebb vitte a halálhoz. - De hát kit nem visz minden perc oda?”

Végelgyengüléséig vallhatta ars poetica-ját: „Minttha minden megrezdülő levélben az élet bűvös hangját hallanám.” Ám a törvény: halálnak halálával halás, órá is vonatkozott, s mikor 1947. január 17. reggelén ezt megérezte, elbúcsúzott cselédeitől, a ház népétől, mert tudta, hogy az aznapi déli harangszó az ő lélekharangja is lesz. Temetésakor a januári fák vastag zúzmarája halotti leplet szimbolizált, a sírgödör koporsóját váratlan fényrel bearanyozta a nap, sugarai pedig magukhoz emelték testének lelkét. Minka boldogan várhatta halálát, hiszen már jóval előbb (1916) megénekelte halhatatlanságát:

„Te szóltál hozzám, harmatos hajnalban,
Ki urakodsz a mindenség felett
A külvilágon át szóltál szívemhez,
Legyen imádvá, áldva szent neved!

A földi élet sötétlő határán
túl, egy örök fényű csillag ragyog:
Elképzelem a halhatatlanságot -
Hozzád illő halhatatlan vagyok.

Félve előttem nem borulok porba,
Hozzád emel a legfőbb szeretet.
Egyenlők vagyunk: engem te teremtél,
Én gondolok, s így megteremtellek.”

(Isten felé)

Bár minden emberteremtényre hatna Minka Isten-viszonya: Ne csak a képmás legyen hasonlatos, hanem a bennük lakozó jóság, istenség is. Így lehetünk egyenlők, viszontteremtők. Ez ügyben mindenki megszólíttatik. Csak a cselekvő szeretet által lehetünk félelem nélküliek.

Az áprilisi tudományos ülés lehetővé tette, hogy Minka költészete mind hazai, mind világirodalmi rangra emelkedjen. Sokan dolgozzák fel témáit manapság főiskolás szakdolgozatokban. Mindenki figyelmébe ajánlom Kertészné Tamás Pálma anarcsi pedagógus „Hullámzó fény” c. kötetét (2005). Boldog örömmel tölt el az almamáter nyugalmazott tanáraként Pálma lélekemelő, a felejtés tengeréből kiemelt szellemi érték megmentése, áldozatos munkája.

Kiss Ibolya
nyugalmozott tanár

EGY PERC HUMOR

Az apuka bemegy a gyerekszobába és látja, hogy a kisfia szomorkodva ül az ágy szélén.

- Mi baj van, kislíam?

- Nem jövök ki a feleséggel - válaszolja a gyerek.

MISKOLCRA KERÜLT A KUPA

2007. július 8-án a döntővel véget ért a 19. Focinyár

Az első vendégek még a hét elején, hétfőn Komádiból érkeztek. A sátoztáborban péntekre 106 főre duzzadt a létszámuk. Immár 19. éve üde színpoltjai voltak a versenynek. Az Old Boys tornán 3. helyen végeztek.

A torna legpechesebb csapata kétség-



Izgalmas mérkőzésekben az idén sem volt hiány

telenül a nyíregyházi illetőségű Charlie volt. A megfiatalított, kiváló erőkből álló csapat a négy között 2:0-s vezetésről 3:2-re kapott ki a Nyír-MIX TRADE-től, a 3. helyért vívott mérkőzésen ugyanezt a „bronzért” véghezvitte a Boss ellen. Itt is 2:0-ról veszített 3:2-re. Így csak a legpechesebb csapatnak járó díjat vihette haza.

A döntőbe a Miskolcra érkezett Csihu és a nyírségi NYÍR-MIX TRADE kerültek. A nagyszámú nézősereg inkább a szabolcs megyeieknek szurkolt, hiszen közülük Ádámszki Róbert, aki végül a gólkirálynak járó mikrosütő tulajdonosa lett, sok meccset játszott kisvárdai színekben.

A 45 csapat részvételével zajló tornán az alábbi végeredmények születtek:

Öregfiúk:

I. Perecs-Kertváros (Miskolc)

II. Csenger

III. Garfield (Komádi)

A vigaszversenyt a Pedál FC (Debrecen) nyerte meg.

A Focinyár idei dobogósai végül nagy küzdelmek után a következők lettek:

I. Csilu (Miskolc)

II. Nyír-Mix Trade (Nyíregyháza)

III. Boss (Kisvárdai)

A legpechesebb csapat címet a Charlie (Nyíregyháza) érdemelte ki.

A legjobb egyéni teljesítményeket is jutalmazták:

A legjobb kapus: Balogh Tamás (Boss)

A legjobb mezőnyjátékos: Szabó József (Csilu)

Gólkirály: Ádámszki Róbert (Nyír-Mix Trade)

A legjobb kisvárdai játékos: Tóth Tibor (Boss)

A Focinyár támogatói, szponzorai voltak:

- Dr. Oláh Albert, a verseny fővédnöke; Kisvárdai város; a VÁRDA SE labdarúgó szakosztálya; Idegenforgalmi és Szabadidő Centrum; Bessenyei György Gimnázium; Vári Emil Általános Iskola; Bagin Lászlóné vállalkozó; Balogh



A Komádi csapat kapitánya átveszi az öregfiúk 3. helyezéért járó díjat

Ferencné vállalkozó; Bodnár József, a Bodnár MÉH vezetője; Dócs Attila önkormányzati képviselő, a Sportbizottság elnöke; Dr. Seszták Miklós ügyvéd, önkormányzati képviselő; Farkas István vállalkozó; Jónás István vállalkozó; Fekete Mihály vállalkozó; Gyüre József vállalkozó; Molnár József vállalkozó; Simák Györgyné vállalkozó; Sipos Béla vállalkozó; Tamási Ödön vállalkozó; Zámbo István vállalkozó.

Mészáros Károly

ÉRTÉKELÉS HÁROM FORDULÓ UTÁN

Három futam lezajlott a Rally-cross OB-I idejű versenysorozatából. Városunk egyetlen első osztályú versenyzőjét kérdeztük az eddigi szerepléséről:

- Hogyan sikerültek a versenyek, milyen eredményeket értél el?

- Húsvétkor volt az első futam Máriapócon. Az előfutamok során kitűnően ment a versenyzés, a „vas” is jól működött. Előfutam győzelmeim is voltak, ami abban a mezőnyben rendkívülnek számított. A „B”-döntő első kockájára kvalifikáltam magam az előfutamokban elért eredmények alapján. Mögöttem 1.6-os Toyota, 2000-es Golf, stb. A startot követő első kanyarban kialakult csetepatéből is a legjobban jöttem ki, mindenki megrökönyödésére, fél kör előnyre tettem szert.

És jött a „technika ördöge”! A korábban tönkrement hűtőventillátort csak utcaira tudtuk lecserélni, ami a 4 körös előfutamokra jó is volt. A döntő 6 körében már túlmelegedett a motor, ezért elgyengült. A cél előtt 50 méterre elvesztettem az első helyet, így nem kerültem a nagy döntőbe.

Ez is hatalmas eredmény: 15 nevezőből 7. helyeztem lettem.

A nagyérdeműnek nagyon tetszett.



Köszönöm városunk és környékünk szurkolóinak a hatalmas buzdítást, ami néhány löerőt jelentett pluszban, a sok-sok helyszíni ill. későbbi találkozásukor kapott gratulációkat!



- Ugy tudjuk, a második verseny külföldön zajlott. Milyen érzés a nemzetközi porondra is kilépni?

- Fantasztikus! Igen: a következő futam az Ausztriai Fuglau-ban került megrendezésre. Itt is hoztuk a formánkat. Maga a pálya nem a mi kedvünkre való a két hosszú egyenesével, a laza talajú visszafordítójával: A fizikát mi sem tudjuk meghazudtolni, itt nagyon kiütköztek a nagy motorteljesítmény-ill. végső sebesség különbségek. Így sem lettem utolsó, abszolút értékelésben 8. helyezést értem el. Az 1400 cm³ alatti kategóriát megnyertem.

A rendezőseget megbotránkoztattuk: a gépátvételi helyen közölték, hogy ez nem autóparkoló, hanem versenyautó gépátvételi hely, el akartak tanácsolni. Kis magyarzkodás után, nagyon átvizsgálva a „vasat”, megadták az indulási engedélyt. Nem csodálkoztunk, mert ott ez már igen kuriózum.

A nézők szimpátiáját hamar elnyertük, bár ők is csodálkoztak. Kopogtatták, hogy valódi furnér Trabi-e? Szünetekben nem győztünk a kérdésekre válaszolni, mutogatni a „csodát”. A szpíker már a második előfutam végére tökéletes magyarsággal mondta az egyébként nem könnyen kiejthető nevem, annyit gyakorolta. Voltunk „PLASZTIK BOMBA” és ehhez hasonló beceneveket is kaptunk. A „B” döntő utáni tiszteletkörben, ahogy haladtam a nézők előtt, zúgott a „GO-TRABI-GO”, a trombiták, a taps. Az

eredményhirdetést egy étterem különtermében tartották. Felemelő érzés volt a vadidegen cseh, osztrák- és a magyar (bár ők már természetesen ismertek) ovációja közepette átvenni az első külföldön szerzett KUPÁT. Több külföldi érdeklődött, hogy a következő kinti versenyeken fogok-e indulni.

- A folytatás?

- A harmadik futam ismét hazai környezetben zajlott, Máriapócon. A pályatulajdonos ismét alakított: hosszabb szakaszt leaszfaltoztak, ami gyorsabbá tette a pályát. Nekem előnyömre.

Minden szépen indult! Időmérőn kiváló időt mentem: hatan voltunk 1 mp-en belül. A második előfutamot meg is nyertem. A kitűnő startomnak köszönhetően festék a festéken vettük az első jobbot (110-120 km/h), amiből én jöttem ki jól. És jött a vég! A 3. előfutamban korai rajt miatt megkaptam az utolsó figyelmeztetést, a megismételt rajtnál nem mertem úgy startolni, mint szoktam: 4.-ként jöttem el. A 2. körben megfogtam az előttem haladó 2000-es Golfot. A célegyenesre fordít-

tó kanyarban mellette voltam, amikor láttam, hogy nagyon sodródik. Húzódtam, hogy ne hogy ütközzünk, de nekem is kevés lett a hely. Nekisodródtam a gumifalnak: fékezés nélkül, 4.-ben, padlógázon! Mentő, kivizsgálás, 1 hét toloszék.

Szerencsére komolyabb sérülést (törés, belső zúzódás) nem szenvedtem. Itt köszönöm meg a sok érdeklődést és felépülesemre vonatkozó jókívánságokat. (már tudok járni és javulok)

A TRABI romhalmaz lett. Hogy hogyan-és mivel tovább, még nem tudom, mert másik autót kell építeni. Minden segítséget köszönettel vennék. Igen rövid az idő a következő futamig, ami a Prága melletti Európa-színvonalú versenypályán lesz.

Három futamot követően abszolút:

15 nevező	24 ponttal	8. helyezés
1600 ccm alatt		5. „
1400 ccm alatt		1. „

- Teljes felépülést, jó autóépítést, sok segítőt és további sikeres versenyzést kívánunk!

- Köszönöm!

FŐZŐVERSENYT NYERTEK A CSERKELŐK

Nyírségi tejszínes fácánragu levesükkel és vaddisznó pörköltjükkel a Kisvárdai Cserkelők csapata nyerte június 16-án az V. Sátoraljaújhegyi Vadéltfőző Versenyt. A szinte már nemzetközinek mondható versenyre Szlovákiából és Lengyelországból is érkeztek vadfőzők. Összesen ötvennégy csapat képviseltette magát, de közel nyolcvan bográcsban rottyogott valamilyen vadás finomság. A résztvevők vadász, szakács és amatőr kategóriában mérhették össze a tudásukat. A gasztronómia szerelmesei közül a legtöbben, 46-an amatőrként indultak a versenyen, köztük az apákból és fiaikból összekovácsolódott cserkelők is. A fiúk először indultak ezen a versenyen, s nyugodtan kijelenthetjük nem vallottak szégyent. Ugyanis krumpli gombócós nyírségi tejszínes fácánragu



Kovács Tibor, Varga Áron, Borbély Ferenc, Borbély Zoltán, ifj. Borbély Ferenc, ifj. Kovács Tibor, ifj. Borbély Zoltán

levesükkel és vaddisznó pörköltjükkel elkápráztatták a zsűrit, akik munkájuk elismeréséül az első helyezetnek járó serleggel jutalmazták a cserkelőket.

V.K.T.